Ն 1284 1889 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 10—11 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ)(1307 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 27 ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղռ.	70 ղռ.	40 ղռ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուէսի 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ —جريدهٔ شرقيه—

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

Իքինճի, չէնճի վէ դրինճի սահ[illegible] ղռ. 3
Դէօրտիւնճիւ սահիֆէ սաթըրը 10ը. [illegible] 3
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն քապուլ օլունաճագ վէ աէրտ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

Խուարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէի մէվատտ հաքքընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ԺԻՎԷԼԷԿԵԱՆ. մուրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԿԻՐԻՏ

Կէչէն բազար կիւնիւ Կիրիտ ճէզիրէսինին պիրճիւմլէ չէհիրլէրինտէ Շաքիր բաշա հազրէթլէրի (մարաշ) ֆընտան սեպտ. 1/13 թարիխլիյէ միւվէրրախէն տուվարլարա պիր իլաննամէ թաալիգ օլընըպ, պունտա բաշըր միւշարէլէյհ հազրէթլէրի գապահաթլըլարը հիւքիւմէթէ խապէր վերմէլէրինի վէ քէնտիլէրինին գանունա իթաաթ իթմէլէրինի կիրիտլիլէրէ իխթար իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։

*

Կիրիտտէ իճրաաը էմր օլընմըշ օլան ունումը նաֆիա միյանընտա հանխատա պիր թաշ իւքէլէ ինշասը տախի մէվճուտ օլուպ, աւխիրէն ինշաաթը մէզքիւրէյէ պաշլանմըշ տըր։

ՆԻՐ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՔՕՆՍՕԼՈՍԸ ՎԱՔԱԱՍԸ

Կէչէն կիւն Թէլէկրաֆըն խապէր վէրտիկի Նիչ Ինկիլիզ քօնսօլօսը վագասը հաքքընտա սեպտ. 17 թարիխլիյէ Պէլկրատտան պէր վէճհը աթի թաֆսիլաթ վէրիլիյօր.

Նիշ Ինկիլիզ գօնսօլօսը Մ. Մագտօնալտ՝ Նիշտէն իքի պուչուգ սաաթ մէսաֆէտէ Նօվօսէլօ գարիյէսի գուրպինտէ տուն զէվճէսի վէ պիր տօստըլյա պէրապէր ավ ավլար իքէն, գարիյէի մէզքիւրէ էհալիսինտէն 25 նէֆէր քէօյլիւ թարաֆընտան գարքըլյա պէրապէր թէվգիֆ օլընըպ, հէր իքիսինին տէ էլլէրի այագլարը պաղլանարագ Նովօսէլօ հապսխանէսինէ կէօթիւրիլմիշլէր, վէ օրատա «Ուէ» թապիր օլընըր պիր նէվի սօրա իլէ տարպ օլընմըշլար տըր. Գօնսօլօսըն տօսթը ֆիրարա մուվաֆֆագ օլուպ քէյ ֆիյէթի բօլիսէ խապէր վէրմիշ օլտըղընտան, գօնսօլօս իլէ զէվճէսինին մահպուսիյէթի 6 սաաթտան զիյատէ սիւրմէմիշ տիր. Նիշ զապըթա միւտիրի 20 նէֆէր ժանտարմա իլէ տէրհալ Նովօսէլօյա ազիմէթլէ, գօնսօլօս իլէ գարըսընը գուրթարտըգտան սօնրա 15 քէօյլիւ թէվգիֆ իթմիշ տիր. Ինկիլիզ գօնսօլօսը՝ Նիշէ ավտէթ իտէր իթմէզ, Թէսաւիֆէն Նիշտէ պուլունան հէյէթը Նիւպաքէթ ազասընտան Բրօթիչ գօնսօլօսըն Նէզտինէ կիտէրէք բէտմը թասզիլէթի իճրա իթմիշ տիր. Բիրվայէթ կէօրէ, Պէլկրատ Ինկիլիզ էլչիսի՝ պու իշի թաագիբ իտէրէք, թարզիյէ թալէպ իտէճէք տիր։»

Ինկիլիզ գօնսօլօսընըն էսնաի սայտ ու շիքարտէ կէօյա պիր քէօյլիւ գարըյը էարալամըշ օլմասընտան տօլայը քէօյլիւլէր թարաֆընտան թէվգիֆ իտիլտիկի էվվէլճէ րիվայէթ օլընտըղը տախի մալիւմ տիր։

ՐԷԺԻ

Ցուլյունը Ուժումիյէ իլէ Րէժի աբասընտա հուսուլբէզիր օլան սուրէթը թէսվիյէ հագգընտա չու սօն կիւնլէրտէ եազըլըրմըշ մալիւմաթա իլավէ օլարագ Վիեննատաքի Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասը տիյօր քի, չիմտի Րէժինին աճվալը մալիյէսինին թէնսիգ ու թանզիմինէ թէշէպպիւս օլընմալըտըր. Մալիւմ օլտըղը իւզրէ, 4,400,000 Ինկիլիզ լիրալըգ սէրմայէնին Նըսֆը օլան 2,200,000 լիրասը թէսլիմ ու թէստիյէ խիլմիշ օլուպ, էլէտէ մէճլիսը իտարէ՝ սէրմայէի մէզքիւրը 100տէ 20 պիթթէնզիլ, տամկալամա թարիգ իլէ 1,760,000 Ինկիլիզ լիրասը թային իթմէք իսթէյօր. Պու հիսապճա 440,000 լիրալըգ պիր մէնզիլ՝ 259,183 լիրալըգ զարարը վէ 60,151 լիրալըգ մէսարիֆը մուէսսէսաթը գարատըգտան մասատ, մէպլագը միւթէպագի 100,000 լիրալըտա «թիւթիւն վէ էմլաք վէ հիսապթը միւխթէլիֆէ» խանէսինտէ կէօսթէրիլէն մէպլաղըն պիր գըսմը գարանաճաղընտան, պու հալտէ կէլէճէք սէնէ պիլանչօսընտա արթըգ զարար կէօսթէրիլմէյէպ, Թախմինէն 200,000 լիրալըգ պիր թէմէթթիւի սաֆի խաթիհսալ օլընապիլէճէք տիր։ Ջանն օլընըողընա կէօրէ, պու մէպլաղտան խարէճ մէճլիսի թէնզիլ օլընան սէրմայէ իւզէրինէ 100տէ 8 պիր թէմէթթիւ հիսսէսի (տիվիտանտ) վէրէճէք, վէ զիքր օլընան թէմէթթիւի սաֆիտէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ տախի պիր հիսսէ իսապէթ էյլէյէճէք տիր. Անճագ շուրասը մալիւմ տէյիլտիր քի, պու մէսէլէլէր՝ պիր մէճլիսը ումումի ֆէվգէլատէնին իճթիմաընա լիւզում կէօսթէրէճէքլէր մի, եօգսա մէզքիւր թէքլիֆլէր՝ հէր վագթքի մէճլիսը ումումիյէ մի արզ ու թագտիմ օլընաճագլար տըր։

Սրպիսթանտան միւրուր իտէն Էվրօբա թրէնինին Ջարիպրօտ նամ Պուլկարիսթան օթասիօնընա վագթըյլա միւվասալէթ իթմէմէսի իւզէրինէ, Էվրօբա բօսթասը կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ շէհրիմիզէ կէլէմէմիշ իտի. Ախիրէն ալընան մալիւմաթա նազարան, Սրպիստան թրէնինին կէճիքմէսինին սէպէպի՝ Պէլկրատտան հարէքէթինտէ Թօբճը Տէրէ նամ մահալտէ 7նճի քիլօմէթրօյա կէլտիկի զէման եօլտան չըգմըշ օլմասը իմիշ։

Թրէն եօլտան չըգտըղը սըրատա եօլճըլար քեամիլէն ույգուտա օլուպ, վակօնլարըն հարէքէթընտա վագը օլան ինհիզամըզլըգ իլէ վակօն բաֆլարընտա ատըլը օլան էշեալարըն՝ իւզէրլէրինէ տիւշմէսինտէն ույանմագա մէճպուր օլմուշլար, վէ թրէնին հարէքէթինտէ հըսս օլընան ինհիզամըզլըղըն կիթտիքճէ արթմաղընը կէօրիւնճէ՝ ֆէվգէլատէ գօրգմուշլար տըր։

Պէրէքէթ վէրսին քի, Թրէն՝ խաթթըն եանընտաքի թօբրագ սէտտ իւզէրինտէ գալըպտա աշաղը եուվարլանմատըղը կիպի, մաքինիսթ իլէ գօնտիւքթօր վէ սաիր թրէն մէմուրլարը տա տէրագապ թրէնի հարէքէթտէն վէ վակօնլարը պիրպիրի իւզէրինէ եուվարլանմագտան մէն իթմիշլէրտիր. Եօգսա թրէնտէ բէք չօգ եօլճու պուլընտըղընա նազարէն, չայէտ գազա վուգուա կէլմիշ օլսա իտի, բէք չօգ սագաթլըգ վուգու պուլաճագ տը։

Եօլճուլար միյանընտա Պէլկրատ մէթրօբօլիտի Մօնսէնեօր Միշէլ տախի պուլընտըղը ճիհէթլէ, Սըրպլըլար թրէնին մանզարա մուվաֆիգ մէթրօբօլիտի սագամէթ մագսատտըլէ եօլտան չըգարըլմըշ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ իմիշլէր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Այտըն վիլայէթի վարիտաթընըն պիր գըսմընա մուգապիլ Օսմանլը Պանգասընըն՝ Խաղինէի Մալիյէյէ 60,000 լիրալըգ պիր «էվն» վէրմէսի խուսուսընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ մէզքիւր պանգա միյանընտաքի միւզաքէրաթ խայըրլը նէթիճէյէ բալիզ իլէ կէլմիշ տիր։

—Ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ ալայընտան սօնրա Իթալյա սէֆիրի Պարօն Պլան՝ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույուրուլտուգտա, Իթալյա վէ Վէրօնա մէվգիի գօմանտանը օլուպ էյան միւսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլընան ժէնէրալ գօնթ Բիւանէլլիյի տախի հուզուրը Բատիշահիյէ թագտիմ իթմիշ օլմաղլա, իշպու բասիմէտէ թէշրիֆաթը ումումիյէ նազըրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի իլէ սէֆարէթ թէրճիմանը Մ. Դանճէրա տախի հազըր պուլունմըշլար տըր։

Ժէնէրալ Բիւանէլլի՝ Մաաէյնը հիւմայունտան հիլիը միւֆարէգաթընտա, պիրինճի րիւթպէտէն Օսմանի նիշանընա նաիլ պույուրըլմըշ տըր։

—Կէչէն ճումաա կիւնիւ Իթալյան աքէրինին Բօմալյա տուխուլիւնէ միւսասէֆ էհվալը մախսուսէ օլմագ միւնասէպէթիլէ Իթալյա սէֆարէթխանէսինտէ րասիմէի մախսուսէ իճրա օլունըպ, սէֆիր Պարօն Պլան՝ Սէլամլըգ ալայընա կիթմիշ օլտասընտան տօլայը սըր քեաթիպ Մ. Թուճինի՝ Տէրսաատէթ Իթալյան միւթէպէրանընը գապուլ իթմիշ, վէ րէսմը թէպրիքին իֆասընտան սօնրա Իթալյա օրտուսըյլա

խանէտանը գրալի աշգընա պատէ նուշ օլընմըշ տըր։

Էսվէր մէզքիւր ագշամըը օ միւնասէպէթլէ Սօչիէթա Օբէրայա սալօնընտա պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունըպ, պունտա 70 քիշի հազըր պուլունմըշ, վէ տէֆաթլէ խատրէի ագտաս օլունմըշ տըր։

—Մաաէյնը հիւմայուն քիմեաքիւրի տօքթօր միրալայ Բիւէր Պօն՝ օվըքի պէյին՝ պա իբատէի Սէնիյէ էնգարէ վիլայէթի թաալիգ սէր միւֆէթթիշլիկինէ թային պույուրուլմուշ օտուզը մահէլ մէճհուլիյէ խապէր ալընմըշտըր։

—Եազտըղըմըզ վէճհլէ, չէհրիմիզ քիթապխանէլէրինտէ պուլունան էսկի աասարը թարիխիյէ թէտգիգ իչին Մաճառ էնճիւմէնը տանիշինին 4 ազասընտան միւրէքքէպ հէյէթը մէպուսէ՝ մուայինը մէշհուր Մ. Վամպէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ վէ Պէյօղլունտա օթէլ տը Բէյթէ ինմիշ տիր. Հէյէթը մէզքիւր՝ տուն Էյուպա կիտէրէք օրատաքի ճամիլէր իլէ եանիյէի սաիրէյի զիյարէթ էյլէմիշ տիր. Մ. Վամպէրի՝ ագտէմէ բէք չօգ տէֆա Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլմաղլա, Էյուպտաքի եանիյէի սայիյէ հագգընտա րէֆիգլէրինէ մալիւմաթը մուֆասսալէ իթտա էյլէմիշ տիր. Խավէրանը Շահանէտէն Շէֆիգ պէյ հէյէթը մէզքիւրէ րէֆագաթընտա թային պուլըլըմըշ տըր։

—Գօսօվա վիլայէթինտէ ախիրէն եաղան չէտիտ եաղմուրլարտան իքի տէրէ թաշարագ Բրիշթինա գասապասընտա վուգուա կէլէն խասարաթ՝ 3 կիւն սօնրա վուգուա կէլէն իքինճի պիր սու թուղեանընտան տօլայը պիր գաթ տահա արթըպ, 400տէն զիյատէ խանէ, 60 տիւքքեան վէ մաղազա, 1 մէտրէսէ, 1 ճամի վէ 1 մէքթէպ եըգըլարագ, մէճմուը խասարաթ 13000 լիրայա պալիղ օլմուշ տըր։

Մազամը Սատարէթտէն Գօսօվա վիլայէթինէ պիր թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, աֆէթզէտէկեանըն մուավէնէթը Սէնիյէյէ նաիլ օլաճագլարը կէօպի, մահալլինէ տէ պիր իանէ գօմիսիօնը թէշքիլի միւզթէզաի իրատէի Սէնիյէտէն պուլընտըղը թէպլիղ պույրուլմուշ, վիլայէթճէ պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլիլէ ճէմը իանէյէ թէշէպպիւս օլընմըշ տըր։

—Թօգատտա Րէժի խտարէսինէ 1000 լիրալըգ պիր զալիմ վուգուա կէլմիշ օլմաղլա, մահալլի Րէժի մուհասէպէճիսիլէ Րէժի միւտիրի՝ Սիվաս վիլայէթինէ թահթը իթհիմամ վէ մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

—Պագը Ավուսթրիալը Թիւճճարլար՝ Պէյօղլընտա Պօն Մարշէ չէքլինտէ պէօյիւք պիր մաղազա աչմագ նիյէթինտէ օլուպ, պու մաղազա՝ ըլ Թամպօլա Ավուսթրիա էմթաասը իտխալ իտէն պիր թիճարէթ էվինին թահթը իտարէսինտէ պուլընաճագ իմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս Օթթօման)

Մատրիտ 20 սեպտ.

Մէճլիսը միւքէլա՝ իւլթիմաթօմ իրսալինտէն սօնրա էլ հիւշէմա հատիսէսի հագգընտա սօն գարարլարը իթթիխազ իթմէք իւզրէ սուրէթը ֆէվգէլատէտէ իճթիմա իթմիշ տիր. Մէճլիսը մէզքիւր՝ Սպանիանըն միւթալէապաթընտա գավվէթ վէրմէք իւզրէ Թանճա բիշկեանընտա պիր տօնանմա իրսալինէ գարար վէրմիշ տիր. Իշպու տօնանմա՝ Մարօգ (Ֆաս) թարաֆընտան րէտտը մէթալիպ վուգուը թագտիրինտէ շիտտէթլէ հարէքէթէ հազըր վէ միւհէյյա պուլընաճագ տըր. Պունըն իչիւն զիքր օլընան Թանճա լիմանը էօնինտէ պիր գարագօլ խաթթը թէշքիլ օլընմըշ տըր։

Մարօգ հիւքիւմտարընըն Րիֆէ ասքէրսէվգինտէն սարֆըննազար Օրանիայա թալզիյէի միւքէմմէլէ իթմասընա մէյլ կէօսթէրէճէյի զանն օլընըյօր։

Բարիզ 22 սեպտ.

Տիւնքի կիւն Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի րէիսի Մ. Գարնօ՝ Միւսթաֆաի Միլլիյէ իտարէսի չէրէֆինէ օլարագ բէզգ օլընան հէյքէլին րէսմը քիւշատընտա բիյասէթ էյլէմիշ տիր. Խալգ՝ րէիսը միւշարէլէյհի բէք զիյատէ ալգըշլամըշ տըր.

Բարիզ էհալիսի սիւքիւնէթ իւզրէ տիր. Ծէհրը մէզքիւր աճվալինէ տայիր պիր կէօնա քէլէկէտտիւրլիւք վուգուա կէլմէմիշ տիր. Բարիզտէ ինթիխապաթըն՝ հիչ պիր հատիսէ վուգուա կէլմէքսիզին իճրա օլընաճաղը ումուլմաքտա իտի. Ուէմաի մէլիքէ գանին իտարէլէրինի մուհաֆազա էտէճէքլէրի զանն օլընմաքտա տըր.

Բարիզ 23 սեպտ.

Ինթիխապաթըն չիմտիյէ գատար մալիւմ օլան նէթիճէսի պէր վէճհը աթի տիր։

Բարիզտէ 23 ինթիխապ՝ Թէսավիյէ արայա (համժմատական) գալմըշ օլուպ, Ժէնէրալ Պուլանժէ իլէ Մ. Լաքէր վէ Մ. Գրիսօն Բարիզտէն մէպուս ինթիխապ օլունմուշլար տըր. Բարիզտէն մուխալիֆ ֆըրգայա 200000 րէյ վէ միւքէլա թարաֆտարը օլան նամզէտլէրէ 175000 րէյ վէրիլմիշ տիր.

Էյալէթտա մէզահիբ նազըրը Մ. Թէվնէ իլէ մուհաֆազաքեարանտան (րէագսիօնէր) Մ. Գըլէթօլին մէպուս ինթիխապ օլընմըշլար, վէ Պօնաբարթ թարաֆտարը Մ. Բօլ տը Գասանեագը տախի թէքրար մէպուս ինթիխապ օլունտուղը խապէր վէրիլիյօր.

*

Բարիզ 23 սեպտ.

Ինթիխապաթը ումումիյէտէ չիմտիյէ գատար մալիւմ օլան նէթաիճէ՝ 392 ինթիխապ պալիղ օլուպ, պէր վէճհը աթի թագսիմ օլընըր.

Ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարը 158
Մուխալիֆ ֆըրգա թարաֆտարը 89
Թէսավիյէ արայա գալան 145

Բարիզտէ 30 ինթիխապ՝ թէսավիյէ արայա գալմըշ տըր. Բարիզտէն եալընըզ Մ. Մ. Գրիսօն, Ժէնէրալ Պուլանժէ, Լաքէր, Ճարսի վէ Սէն-Մարթէն ինթիխապ օլընըպ, չունքի սօն 3 մէպուս տախի Պուլանժիսթ տիրլէր.

Սէն էյալէթի տաիրէի ինթիխապիյէսի՝ Ժէնէրալ Պուլանժէնին ինթիխապընը րէտտ իտէյօր.

Ինթիխապ օլընան ճիւմհուրիյէթ միյանընտա խարիճիյէ նազըրը Մ. Սրիւլէր, մալիյէ նազըրը Մ. Րուվիէ, մաարիֆ նազըրը Մ. Թէֆէէ իլէ Մ. Լէօն Սէյ վէ Մ. Ֆլօքէ տախի մէվճուտ պուլընըյօրլար.

Տախիլիյէ նազըրը Մ. Գօնսթան իլէ Մ. Գլէմանսօ, Մ. Րէյնալ վէ Մ. Ֆլօքէ՝ թէսավիյէ արայա գալանլար միյանընտա պուլընըյօրլար.

Մ. Ժիւլ Ֆէրրի իլէ Մ. Գօպլէ՝ մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր.

(Աժանս Օթթօման)

Բարիզ 23 սեպտ.

Շիմտիյէ գատար մալիւմ օլան նէթայիճէ ինթիխապիյէտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ 210 ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարը վէ 146 մուխալիֆ վէ Պուլանժէ թարաֆտարը ինթիխապ օլունմըշլար տըր. 122 ինթիխապ՝ թէսավիյէ արայա գալըպ, պունլարտան 92սի ճիւմհուրիյէթ վէ 30ը մուհաֆազաքեարանա միւսաիտ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. ԷՋՄԻԱԾԻՆՏԷ ԻՐԱՆ ՇԱՀԸ

Թիֆլիս կազէթալարը՝ Իրան Շահը հազրէթլէրինին օգոստ. 31/12 սեպտէմբէրտէ Ս. Էջմիածինտէ Վեհ. Տ. Մակար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրինին վուգուը պուլան զիյարէթի հագգընտա պէր վէճհը աթի թաֆսիլաթ վէրիյօրլար.

Շահ հազրէթլէրի՝ սաապահ սաաթ ալաֆր. 11-պուչուգտա Ս. Էջմիածինէ միւվասալէթ իտուպ, մանասթըրը գարուսընտա բուհանի մէսնէտարան թարաֆընտան իսթիգպալ վէ գապուլ օլունմըշ տըր. Ջանիպարէր՝ խասսէթէն Շահը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի չէրէֆինէ թանզիմ օլունմըշ պիր նազմէլի թէբէրիքիմ խիթմիշլէր տիր. Շահ հազրէթլէրի՝ էօնտէն սէրրիսզօրօս կիթմէքտէ օլուր հալտէ ուլու քիլիսէյէ ազիմէթ իթմիշ, վէ օրատա Կաթողիկոս Մակար Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան սէլամլանմըշ տըր. Պու սըրատա Տ. Մակար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրի Իրան նիշանլարընըն էն միւթէկալիւն օլան Թաալիբը Շահիյի համիլ պուլընմագտա իտի. Միւշարէլէյհ Սրբազան Կաթողիկոս՝ պիր նութգ իրատ իտէրէք, Շահըն՝ Էջմիածին հազրէթընտա բըհար էյլէտիկի տէգտըմ ու իթթինաատան տօլայը պէյան թէշէքքիւր իթմիշ օլմաղլա, Շահը միւշարէլէյհ՝ պունա ճէվապէն, 1500 սէնէլիք պիր մահալլը մուգատտէսի (սրբավայր) իքինճի տէֆա զիյարէթ իթմէսինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթը խայիրանէ իթմիշ, վէ քէնտի բէք սէվկիւլիւ էրմէնիլէրինին էնթելիճանթըրը տայմա պիր սուրէթը մախսուսէտէ նազարը տիգգաթը ալաճաղընը պէյան իլէ, Կաթողիկոս Սրբազանըն զաթընա արզը հիւրմէթ վէ րիայէթ էյլէմիշ տիր. Վէհարանտա Շահա իքրամէն պիր թաամ թէրթիպ օլընըպ, թաամտան էվվէլ Շահ իլէ Կաթողիկոս պիր միւլագաթ իճրա իթմիշլէր տիր. Նաառէտտին Շահ հազրէթլէրինին Ս. Էջմիածինտէն էսնաի միւֆարէգաթընտա, Կաթողիկոս Սրբազան հազրէթլէրի՝ մանասթըրը գարուսընա գատար Շահը միւշարէլէյհա րէֆագաթ իթմիշ տիր.

—

Մագրի քէօյ քիլիսէսինին ։ Էսվէր մախսուսը միւնասէպէթիյլէ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ տուն սապահ քիլիսէի մէզքիւրտէ քիւլլիյէթլի ճէօմաաթ հազըր օլտըղը հալտէ մութանթան սուրէթտէ Գուտտաս Շէրիֆ թագտիս իլէ մուէսսիր պիր տէ քարոզ սէօյլէմիշ տիր.

Այինը մէզքիւրը խիթամընտա Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի միւթէվէլլիանը մահալլիյէտէն վէ Թագ. խորհուրդ ազասընտան Սահակեան Ցարութիւն էֆ. նին խանէսինէ թավէթ օլընարագ, օրատա քէնտի չէրէֆինէ թէրթիպ օլընան միւքէմմէլ պիր սուֆրայա իճրաի րիյասէթ իթմիշ, վէ Թագ. խորհուրդ ազասըյլա սաիր միւթէվէլլիանը միւլէթ տախի թաամը մէզքիւրտէ մէվճուտ հազըր պուլընմըշլար տըր.

—

Ճումաա էրթէսի սապահըը Թագ. Ժողով՝ Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, ազատէն պէրվէճհը աթի զէվաթ հազըր պուլընմըշլար տըր.

Ունճեան Աբիկ էֆէնտի հազրէթլէրի

Ղազարոսեան Սահակ էֆէնտի
Կիւլպէնկեան Սարգիս »
Հաճեան Անտոն »
Մոմճեան Միքայէլ »
Յովակիմեան Միհրան »
Պոյաճեան Յովհաննէս »
Կրճիկեան Յովհաննէս »
Հալաճեան Մելքոն »

Մէճլիսը մէզքիւր՝ Նորատունկեան սաատէթլու Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլէրինին տէֆաթլէ կէօնտէրտիկի իսթիֆանամէլէրի նազարը տիգգաթա ալարագ, էվրագը մէզքիւրէտէ պէյան օլընան էսպապը միւճպիրէ իւզէրինէ էֆէնտիի միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին Թագ. Ժողով ազալըղը իլէ Ատենապետութիւնը մէմուրիյէթլէրինտէն իսթիֆասընը պիր գարարը գապուլ իթմիշ, վէ էսէրինէ բէյը խաֆի իլէ Ղազարոսեան Սահակ էֆէնտիյի Թագ. Ժողովա Ատենապետ ինթիխապ իթմիշ տիր.

Իշպու ինթիխապ մուամէլէսինտէն վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին մէճլիսի նամընա բէսմը թէպրիքի իֆա իթմէսինտէն սօնրա Ղազարոսեան Սահակ էֆ. Ատենապետութիւն մաագամընա գուուտ իթմիշ տիր. Ատենապետը ճէտիտ՝ Թագ. Ժողովտաքի թագարրիւրի մէճլիսի միւթաալիի էտէրէք ֆիքիրլէրինի պէյան իթմիշ տիր.

Պատրիարքը միւշարէլէյհին ճէվապէն իրատ իլէ Թագ. Ժողով ազալարը միյանընտա թէրճման գամբարտիր պէրրա... Էքսէրիյէթլէ Ատենապետը միւշարէլէյհին միւնաֆարէգաթըյլա մէճլիսը իճրա իթմիշ տիր. Ճէլսէ՝ մէնաֆիի միլլէթէ միւթէալլիգ պագը միւզաքէրաթտան սօնրա խիթամ պուլմուշ տըր. Էսնաի միւզաքէրաթտա Մագր սաթըր պիր զիքիլ մէսէլէ միւզաքէրէյէ գօնուլմուշ տըր.

Պատրիարքը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին՝ ճիւմլէ ասագալարտան... Թագ. Ժողով ազասընտան Կրճիկեան Յովհաննէս էֆէնտինին ազալըգ իթմէքտէ իգթիզա իտէն թարաֆտարլըգընը գապուլ իթմէքտէ միւշարէլէյհը Թագ. Ժողովա ազա պուլունճա գարար վէրմիշ տիր.

1.— Գանտիլլի Թագ. խորհուրդընըն էքսէրիյէթի գալմամըշ օլտըղընտան, Թագ. Ժողով՝ պէյ ազատան միւրէքքէպ պիր մուվագգաթ Թագ. խորհուրդ թէշքիլինէ գարար վէրմիշ տիր.

2.—Սամաթիա Եէնի-Մահալլէ Թագ. խորհուրդը իլէ քիլիսէնին ինշաաթ գօմիսիօնը իսթիֆա իթմիշ օլտըղլարընտան, Թագ. Ժողով ազասընտան Կրճիկեան Յովհաննէս էֆէնտինին օլ թարաֆա ազիմէթլէ իսթիֆա իտէնլէրի իսթիֆալարընը կէրի ալմաղա գանտըրմասընա գարար վէրմիշ տիր.

3.—Գալաթ Թագ. խորհուրդը՝ էհալիի մահալլիյէտէն պազը քիմսէլէրին միւնասէպէթսիզ թավր ու հարէքէթլէրի աէյհինտէ Բաթրիգխանէյէ շիքեայէթ իթմիշ օլտըղընտան, Թագ. Ժողով՝ Բաթրիգ վէքիլի Իւթիւճեան Տէր. Տ. Գէօրգ Մ. վարդապետին օլ թարաֆա ազիմէթլէ, էսպապը շիքեայէթի պիթթէթքիգ պա բաբօրթ Թագ. Ժողովա իշար իթմէսինէ, վէ շիքեայէթէ սէպէպիյէթ վէրէնլէրին միւնասէպէթսիզ թավր ու հարէքէթտէ պուլընմալարընը նասիհաթ էյլէմէսինէ գարար վէրմիշ տիր.

4.—Ազգ. Կեդր. Վարժութիւն Տեսուչ Խորհուրդլարընըն ինթիխապընա մախսուս օլան ճէտվէլ հէրնէ գատար հազըր վէ թէնսիք իտիլմիշ իտի իսէ տէ, Թագ. Ժողով պազը էսպապա մէպնի ինթիխապաթը մէզքիւրէյի կէլէճէք իճթիմաընա թաալիգ իթմիշ, վէ կէլէճէք ճումաա կիւնիւ էրն՝ Գալաթա Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր.

—

Պու սապահ Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիլէ Սրուանձտեանց Տէր. Տ. Գարեգին Սրբազանըն վէ Ունճեան սաատէթլու Աբիկ էֆէնտի հազրէթլէրինին հուզուրընտա, մէքթէպը րէհապինին 10 նէֆէր շակիրտանը էէտտինտէ պուլընան վէ Թագ. խորհուրդլար թարաֆընտան մուսատտագ օլան շահատէթնամէլէր նազարը տիգգաթա ալընարագ, մէքթէպը մէզքիւրէ գապուլ օլընտըգլարը շակիրտանը մուամէլէհիւմ ըէսմէն թէպլիղ ու իշար օլընմըշ, վէ կէլէճէք բէնճշէնպիհ կիւնիւ սապահըը Տէրսաատէթտէն Արմաշա հարէքէթ իթմէյէ հազըրլանմալարը իխթար իտիլմիշ տիր.

Խնամակալութիւն ազասընտան Գաբրիէլեան Գաբրիէլ էֆ. Արմաշա կիթմէք իւզրէ տուն Իզմիտէ ազիմէթ իթմիշ օլտըղը կիպի, ազաի սաիրէնին տախի բէնճշէնպիհ կիւնիւ հարէքէթ իտէճէքլէրի միւհթէմէլ տիր.

—

Արչարունի Տէր. Տ. Յովհաննէս վարդապետ կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Պէօյիւքտէրէյէ ազիմէթլէ, Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան Երամեան տէվլէթլու Աբրահամ բաշա հազրէթլէրինին խանէսինէ միւսաֆիր օլան էսվէր մախսուսընը թէպրիք իթմիշ տիր.

—

Ճումաա էրթէսի կիւնիւ հարէքէթ իտէճէք օլընտըղը կէօրէ, Մըսըր Առաջնորդը օլուպ թէպտիլը հալվա իչիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Իգտիրեան Տէր. Տ. Մատթէոս Սրբազան՝ կէչէն հաֆթա քէնտի խըթթըն ֆաալըյլա պէրապէր Մըսըրտաքի մէմուրիյէթինին մուհաֆազասը թախրի Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինէ թագտիմ իթմիշ տիր.

Մէզքիւր կազէթա՝ իշպու հավատիսի եազտըգտան սօնրա, բուհանիի մուհիմ էյան Մըսըրտա ումումէ հիւմայուն իտարէ էյլէյէճէք միւշէֆֆագ մէտհ ու սէնա իթմէքտէ տիր.

ՅՈՒՆԱՆ

ՎԷԼԻՒ ԱՀՏԸՆԸՆ ԻԶՏԻՎԱՃԸ

Եունան վէլիի ահտը բրէնս Գօնսթանթինին եագընտա վուգու պուլանաճագ իզտիվաճը միւնասէպէթիլէ Եունան հիւքիւմէթի զայէթ չաչաալը պիր տիւյին եարմագ իւզրէ պէօյիւք թէտարիքեաթտա պուլընմագտա տըր։

Իշպու տիւյին իչին հիւքիւմէթ պիր միլեօն վէ Աթինա պէլէտիյեսի 2–300,000 ֆր. թախսիս էյլէմիշտիր։

Աթինանըն միւթէատտիտ մահալլէրինտէ ֆիւթուհաթ քէմէրլէրի ինշա խտիլիպ, կէճէլէրի պինէրճէ վէնէտիք ֆէնէրլէրի եագըլաճագ վէ միւնասիպ մահալլէրտէ էլէքթրիգ ըշըգլարը եանաճագ վէ բրէնս իլէ զէվճէսինին կէչէճէկլէրի ճատտէ վէ սօգագլար պայրագլար իլէ տօնատըլաճագ տըր։ Շայէտ թախսիս օլունան ագչէ քիֆայէթ իթմէյէճէք օլուր իսէ, պիր միլեօն տահա սարֆ խտիլէրէք, միւսաֆիրլէրէ ֆէվգէլատէ իզզէթ վէ իքրամ օլընաճագ տըր։

Աթինայա կիտէճէք միւսաֆիրլէր միյանընտա Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ իմբէրաթօրիչասը վէ քերիմէլէրի մէվճուտ պուլընաճագը մալիւմ օլուպ, պունտան պաշգա Ռուսիա վէլիահտը իլէ Ինկիլթէրա վէլիիահտը բրէնս տը Կալ վէ զէվճէսինին վէ Իթալիա վէլիահտը բրէնս տը Նաբլ իլէ Տանիմարգա գրալ վէ վէլիահտըընըն վէ Աւսթրիա խանէտանը իմբէրաթօրիսինտէն պիր բրէնսին վէ բէք չօգ Ալէմանիալը բրէնսլէրին միւրուտ իտէճէքլէրի րիվայէթ օլընըյօր։

Բիրէ լիմանընտա Ինկիլթէրա, Ֆըրանսա, Ռուսիա, Իթալիա, Աւսթրիա վէ Ալէմանիա տօնանմալարը մէվճուտ պուլընաճագ իսէ տէ, Ֆրանսըզ տօնանմասը կէչէն հաֆթա Եունան սուլարընը թէրք իթտիկի ճիհէթլէ, պու տօնանմանըն հազըր պուլընաճաղը շիւպհէլի տիր։

Պու գատար միւսաֆիրլէրին լայըգը վէճհլէ նէրէտէ իգա վէ իքրամ օլընաճագլարը պաշլըճա մէսէլէլէրտէն օլմագլա, էվվէլ էմրտէ պու ճիհէթ ֆասլ ու թէսվիյէ խտիլմիշ տիր։ Եունան բիճայլըրընտան բէք չօգ զէվաթ՝ Քէֆիսիա ճատտէսինտէ քեաին սայֆիյէլէրինի խասսէթէն տէօշէյիպ տօնատըրարագ արզ ու թագտիմ էյլէմիշլէր տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը ագ.տէնիզ Իթալիայա սէյահաթ իթտիկի սըրատա, Մ.Գրիսբի միւշարէլէյհին կիւզէրկեահընտաքի վէրանէլէրէ տուվար ընկինտէ թահթաբէրտէլէր չէքմէք կիպի պիր թէտպիրէ միւրաճաաթ իթմիշ իսէ տէ, Եունանըլլարըն օ եօլտա թէտպիրէր իթթիխազընա ինթիյաճլարը եօգ տըր։ Զիւնքի միսաֆիրլէրին, վէ կէլին իլէ կիւվէյինին կէչէճէկլէրի ճատտէլէր՝ չիմտիտէն թայյին խտիլմիշ, վէ պու ճատտէլէրտէքի խանէլէր իսէ, մունթազամ վէ միւքէլլէֆ պինալարտան իպարէթ պուլընմուշ տըր։

Իշպու չէհրային միւնասէպէթիլէ եանաճագ էնվաի ֆիշէնկ վէ մէհթապլար՝ Նաբոլիտէ քեաին էն մէշհուր պիր ֆապրիգայա սըբարըշ իտիլմիշ, վէ պունլարըն էն կիւզէլ պիր մէնզարէ թէշքիլ էյլէմէսի իչիւն միւնասիպ օլան եէրլէրին թաայինի զըմնընտա Իթալիա ֆապրիգասը՝ ախիրէն միւտիրինի Աթինայա կէօնտէրմիշ տիր։ Աթինա չէհրինտէ իսէ, պիր չօգ թէբէլէրին մէվճուտ օլտուղը ճիւմլէնին մալիւմի տիր։

Եունան գրալիչասը Օլկա՝ քէնտի բէտէրի օլան վէ Ռուսիա Չարընըն ամուճասը պուլունան կրանտիւգ Գօսթանթինին խասթալըղընա մէպնի Բէթէրսպուրկտա պուլունտուղընտան, բէսմը իզտիվաճտա Աթինայա կէլէմէյէճէքտիր։ Միւշարէլէյհանըն կէլմէմէսի իչիւն պունտան պաշգա տիկէր պիր սէպէպ տահա օլտուղը րիվայէթ խտիլիյօր։ Օ սէպէպ իսէ, քէնտիսինին համիլէ պուլունըպ, օ գատար ուզագ եօլա ճըբաի սէյահաթ իթմէսի՝ աթըպպա թարաֆընտան մուխաթարալը օլտուղըն պէյան խտիլմիշ պուլընմասընտան իպարէթ տիր։

Պունտան պաշգա գրալիչա Օլկա՝ մախտումընը Օրթօտօգս մէզհէպինէ մէնսուպ պիր բրէնսէս իլէ էվլէնտիրմէք նիյէթինտէ պուլընտըղընտան, պու տէֆա Ալէմանեալը բրէնսէսին ինթիխապընտա քէնտիսինին բէյինէ միւրաճաաթ խտիլմէմիշ տիր։

Գրալիչայա՝ սէօզ քէսիլտիքտէն սօնրա խապէր վէրիլմիշ օլտուղընտան, կէլինի բրէնսէս Սօֆի իլէ քէնտիսի արասընտա պիր ազ կէրկինլիք օլտուղը րիվայէթ խտիլիյօր։ Մահէզա պու րիվայէթի պիզ սուրէթը գաթիյէտէ թէէյին խտէմէյիզ։ Անճագ ախիրէն գրալիչա Օլկա Բէթէրսպուրկա կիտտի իքէն, Եվրօպանըն մէրքէզ մէմալիքինտէն կէչտիկի հալտէ կէլինինի կէօրմէք արզուսընը պէյան էյլէմէտիկինէ պագըլըր իսէ, րիվայէթը մէզքիւրէնին բէք տէ ասըլըզ օլմատըղը անլաշըլըր։

* *

Եունան վէլիահտը բրէնս Գօնսթանթին իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն հէմշիրէսի բրէնսէս Սօֆինին ագտը իզտիվաճը՝ հօկտեմպրին 15/27սինտէ իճրա օլընմասընա գաթիյէն գարար վէրիլմիշ օլմագլա, Ալէմանիա իմբէրաթօրը կիյէօմ՝ հօկտեմպէր 24 վէ եա 25տէ Աթինայա միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Գրալիչա Նաթալի Եալթատան հարէքէթ իթմէզտէն էվվէլ, Դըըըմ վալիսի միւշարէլէյհանըն նէզտինէ կիտտիպ, Ռուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան բէսմը թէշյիի իֆայէ մէմուր օլտուղընը պէյան էյլէմիշ օլտուղընտան, միւշարէլէյհա գըրալիչա՝ իմբէրաթօր Յիւնեի Ալէքսանտրա թէշէքքիւրաթը մախսուսէսինին արզ օլընմասընը վալիի միւշարէլէյհէ րիճա իթմիշ տիր։

* *

Գրալիչա Նաթալի՝ Օտէսա թարիգիլէ Պէսարապիայա միւթէվէճճիհէն կէչէն բազար կիւնիւ Գըըմըն Եալթա չէհրինտէն հարէքէթ իթմիշ, վէ Զար թարաֆընտան միւշարիւնիլէյհայա թախսիս օլընըպ Օլըգ վաբուրիւնը չէքմիշ օլան Էրէ+Լէ+ նամ Ռուս թօբ տումպասը բազար էրթէսի կիւնիւ Օտէսայա միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։ Գրալիչա Նաթալի Օտէսատա մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ թարաֆընտան ինթիպաժաթը ֆաիգա իլէ գապուլ վէ իսթիգպալ օլընմըշ վէ պատէհու օթէլէ էնմիշ տիր։

Միւշարէլէյհա գրալիչա՝ սալը կիւնիւ եօլընա տէվամ իտուպ Պէսարապիայա միւթէվէճճիհէն Օտէսատան հարէքէթ իթմիշ, վէ օրատա թէշյիսի բրէնսէս Մուրուզինին չիֆթլիկինտէ պիր գաչ կիւն իգամէթտէն սօնրա տիւնքի բազար կիւնիւ Պէլկրատա միւվասէլէթի մէհուզ պուլընմըշ տըր։

* *

Եալթատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, գրալիչա Նաթալինին օրատան էնար հարէքէթինտէ պիր նիւմայիշը թէվէճճիւհքեարանէ վուգու պուլըպ, պիւթիւն կիւզէրկեահը իւզէրինէ չիչէքլէր սէրիլմիշ վէ քէնտիսինէ տախի միւթէատտիտ չիչէք տէմէթլէրի իհտա ու թագտիմ օլընմըշ տըր։ Քէզալիք էհալի բէմալը չէվգ ու չատիմանի իլէ «հուրրա» պաղըրարագ միւշարէլէյհայը ալգըշլատըղը կիպի, մէմուրինը հիւքիւմէթ տախի էնար հարէքէթինտէ բէսմը սէլամը իֆա իթմիշլէր տիր։

——

Պէլճիգա գրալը Լէօբօլտըն՝ Աֆրիգատա քեաին Գօնկօ իւլքէսինէ կիտտուպ գըթաի մէզքիւրէյի տօլաշմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

——

Աւսթրիա իմբէրաթօրըընըն Զէհիսթան (Գօհճէմիա) գըրալըղը թաճընը տախի թագլընաճաղը՝ տէվէրան իտէն շայիաթտան օլմագլա, Զէհիսթան հազգընտա մալիւմաթը ալթըյէ իթա օլընըյօր։

Պու էյալէթին նուֆուսը էհալիսի՝ 5,558,000տէն իպարէթ օլուպ, 5տէ 3իւ Զէհ վէ գուսուրը Ալէման վէ եալընըզ 90,000 նուֆուսը եահուտի տիր։

Էհալիի մէրգումէնին 100տէ 98 մէզհէպը Գաթօլիք, վէ պիր ճիւզի մէզհէպը Բրօթէսթան տըր։ Զէհիսթանտա 400 չէհիր վէ գասապա վէ 12,000 քէօյ մէվճուտ օլուպ, Աւսթրիա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան 92սի Զէհիսթան էհալիսի թարաֆընտան ինթիխապ օլունըյօր։

Զէհիսթանա մախսուս օլուպ Տիյէթ թայիր օլընան Մէճլիսը ումումի 241 ազատան իպարէթ տիր։

——

Ալաֆր. սեպտ. 17 թարիխլիլէ Թէհէրանտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Իրանըն Քէրինտ նամ մահալինտէ եումուրճագ (պիր րիվայէթտէ տէ գօլէրա) խասթալըղը զուհուր իթմէսի սէպէպիլէ Իրան Շահը՝ բայիթախթընա ավտէթինի 6 հաֆթա թէէխիր իթմիշտիր։

——

Վիէննատան Թայմըզա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ թահսիլը իպթիտաիյէրինտէ իպրագը գապիլիյէթ իթմիշ օլան 300 Սըրպ թալէպէսինէ քէնտի մէսարիֆիյլէ իքմալը թահսիլ իթտիրմէք թէքլիֆինտէ պուլընմըշ օլտուղընտան, պու թէքլիֆ գապուլ օլընըպ մէրգուման տէլիքանըլըր՝ եագընտա Օտէսա, Քիէֆ վէ Բէթէրսպուրկա կիտէճէկլէրտիր։

——

Ովկիանիա գըթասընտա վագը Սանտվիչ ատալարընըն բայիթախթը օլան Հօնօլուլուտան իչար օլընտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրանըն Սէէէկլ նամ հարպ սէֆինէսի՝ Պահըր Մուհիթը Միւթէտիլտէ (Խաղաղական Ովկիանոս) իքի ատա թահթը զապթընա ալմըշ տըր։

ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա պէրվէհհը աթի օգունմըշ տըր։

Խիմուրը օղլու

Պու հաֆթա մուամէլաթը թիճարիյէտէ կէչէն հաֆթաքի գատար բէվաճ կէօրիւլմէմիշ իսէ տէ, պազը մալ բիացալարընտա կէչէն հաֆթայա նիսպէթլէ էբէյիճէ պիր բէվաճ կէօրիւլմիշ տիր։

Քիւլլիյէթլիճէ եումուշագ պուղտայ կէլիպ, մըգտարը 45000 քիլէյէ պալիղ օլմուշ, վէ հաֆթա սաթըլըը պու մըգտարտան 5000 քիլէ զիյատէ օլտուղընտան, մէվճուտըն մըգտարը օ նիսպէթտէ էքսիլէրէք, 20000 քիլէտէն 15000 քիլէյէ էնմիշ տիր։

Պու հաֆթա Կիրգա վէ Ազիմա պուղտայլարը կէլմէտիկի կիպի, մէվճուտլարը տախի պուլունմամաղընտան, մէզքիւր պուղտայլար ֆիաթլէրինտէ պիր մուամէլէ օլմամըշ տըր։

Մըսըր պուղտայը, եուլաֆ վէ չավտար հազգընտա զիքրէ շայան պիր չէյ օլմայըպ, պունլարտան բիացամըզտա եօգ կիպի տիր։

Պու հաֆթա 3500 չուվալ ուն կէլիպ, 2500 չուվալ սաթըլմըշ օլտուղընտան, միւրուտ իտէն մալ իլէ սաթըլը պէյնինտէքի օլան 1000 չուվալ ֆարգը մէվճուտա զամ խտիլէրէք, պունը 8000 չուվալա պալիղ գըլար։

Պիր գաչ հաֆթատան պէրու ֆասուլեա բիացասընտա բէվաճ արթըյօր։ Պու հաֆթա տախի Թունա վէ Վարնա վէ Ռումէլիտէն քիւլլիյէթլի ֆասուլեա կէլմիշ տիր։ Հաֆթա սաթըշը օլտուգճա եուքսէք ֆիաթլա 1500 չուվալա պալիղ օլմուշ տըր։

Քէթէն վէ խաշխաշ վէ քէնտիր թօխումը իւզէրինէ մուամէլաթ օլմայըպ, միւշթէրի զուհուր իթմէքտէ իսէ տէ, բիացատա պու մալլէրտէն մէվճուտ եօգ տըր։

Պու հաֆթա Ռումէլի մալինտէն 400 չուվալ գուշ եէմի սաթըլմըշ տըր։

Պաշլըճա իխրաճաթ էմթաալընտան Թիֆթիք բիացասընտա՝ կէչէն հաֆթա միւսաթէնա օլարագ կէօրիւլէն բէվաճը պու հաֆթա աքսիսի կէօրիւլմիշ տիր։ Միւշթէրիլէր՝ ֆիաթճա պիրտէն պիրէ վուգուա կէլէն թէրագգիտան իւրքէրէք, ինթիյաթ իւզրէ հարէքէթ իթտիքլէրինտէն, պու մալ իւզէրինտէ ախզ ու իթա վուգուա կէլմէմիշտիր։

Հաֆթա զարֆընտա գըյէսի 5.37½—5.50 զըշ. տան 320 պալեա էնգարէ եունը սաթըլմըշ տըր։

Աֆիոն իւզէրինտէ եինէ օլտուգճա ախզ ու իթա օլմուշ տըր։ Միւխթէլիֆ մահալլէր մալինտէն վէ միւխթէլիֆ ճինստէն 80 սանտըգ աֆիոն սաթըլմըշ տըր։ Պիր գաչ հաֆթատան պէրու թուրկուն օլան աֆիոն ֆիաթը պու հաֆթա պիր ազ տահա թէրագգի իթմիշ տիր։ Սէչմէ Պալըքեսէր մալի 170—180, վէ Պէյբազարը մալի 150-160 վէ Կէյվէ վէ մահալը սաիրէ մալի տախի 150-160 զըշ.ա ֆիւրուխթ օլընմըշ տըր։

Խալը սաթըշը՝ մալիւմ օլտուղըն ֆիաթ իլէ 1000 մէթրօ Ֆէրաղան վէ 700 ատէտ Ծինիմէն իպարէթ տիր։

Գըյէսի 14½-15 զըշ. տան 76 չուվալ սարը քիթրէ սաթըլմըշ տըր։

Ծէհրի իւզէրինտէ տախի պիր ազ ախզ ու իթա վուգուա կէլմիշ տիր։ Գըյէսի 6¾ զըշ.ա եէնի մահսուլտան 161 չուվալ, վէ գըյէսի 6 զըշ.ա էսկի մահսուլտան 100 չուվալ Գայսէրիյէ, վէ գըյէսի 5½–5¾ զըշ.ա 131 չուվալ Զօրում Թօգատ ճէհրիսի ֆիւրուխթ օլընմըշ տըր։

Պու հաֆթա 1500 օգգա Կիւրճի իբէկի կէլէրէք, ճիւմլէսի սաթըլմըշ տըր։ Բիացամըզտա Կիւրճի իբէկի մէվճուտը՝ էլեէվմ 27 պալեատան իպարէթ տիր։

Բամպուգ իւզէրինտէ մուամէլաթ տուրկուն օլուպ, քէնտիր իւզէրինտէ զիքրէ շայան պիր չէյ եօգ տըր։ Իսկիլէրէ կէլինճէ 100 ֆըչը Օլատօֆգա, 80 ֆըչը Սօթինաքի սբիրթօսը կէլիպ, պաշգա թարաֆտան մալ կէլմէմիշ տիր։ Սաթըշ 80 ֆըչը Օլատօֆգա վէ 30 ֆըչը Սօթինաքիտէն իպարէթ տիր։ Աղի Օտէսա սբիրթօսընըն 50 գըյէսի պիր լիրաի Օսմանի տիր։ Աղի Օտէսա սբիրթօսը մէվճուտը 20 ֆըչը տըր։

Հաֆթա զարֆընտա 400 ֆըչը Ինկիլիզ րօմու կէլմիշ, վէ մէզքիւր մալ իւզէրինտէ ախզ ու իթա օլմամըշ տըր։

Գանթարիյէ մալընտան վուգուա կէլէն սաթըշ 500 չուվալ գահվէտէն իպարէթ տիր։ Հաֆթա զարֆընտա կէլէն 1200 չուվալ Թրիէսթէ չէքէրի քեամիլէն սաթըլմըշ տըր։ Մէմալիքը սաիրէ չէքէրլէրի իւզէրինտէ ախզ ու իթա օլմամըշ տըր։

Պու հաֆթա կազ ֆիաթընտա ճիւզի պիր թէրագգի միւշահէտէ օլընմըշ տըր։ Ագթարմա սուրէթիլէ Ռուս կազընըն ֆիաթը 22½ զըշ. օլուպ, պու մալ իւզէրինտէ տայմա ախզ ու իթա օլմամագտա տըր։

Սբարմաճէթ մամու իւզէրինտէ մուամէլաթ եօգ տըր։

ԻԶՄԻՐ

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Պու քէրրէ Իզմիր չըմէնտըֆէր գումբանեասը թարաֆընտան նէշր օլընան րաբօրթօյա կէօրէ, ալաֆր. յունիուսին 30ընճը կիւնիւ խիթամ պուլան 6 այ զարֆընտա գումբանեանըն հասըլաթը 105,935 լիրաի Օսմանիյէ պալիղ օլմուշ տըր։ Կէչէն սէնէ պու միւտտէթ զարֆընտա վուգու պուլան հասըլաթ իսէ անճագ 69,000 լիրա իտի։

Կէչէն սէնէյէ նիսպէթէն նագլիյաթըն էքսիք օլտուղը պու միւտտէթ զարֆընտա չիմտիյէ գատար հիչ պիր զէման պու գատար հասըլաթ ալընամամըշ իտի։

Միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա մէսարիֆաթ 50851 լիրայա պալիղ օլմուշ տըր։ Կէչէն սէնէտէ իսէ 6 այ զարֆընտա իսէ անճագ 31,483 լիրա սարֆ խտիլմիշ իտի։

Ֆազլաի վարիտաթտան նիզամնամէի մախսուսընա թէվֆիգէն թէնզիլի լազըմ կէլէն մէպալիղ թէնզիլ խտիլտիկի հալտէ, 16853 լիրա գալըյօր քի, մէճլիսը իտարէ՝ պունըն 13379 լիրասընը հիսսէ պաշընա 6 շիլին հիսապըյլա թէվզիին, վէ գալան 3471 լիրանըն տա հիսապը ճարիյէ տախիլ իթմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Պու սէնէ զարֆընտա Իզմիր չըմէնտըֆէր գումբանեասը հիսսէ պաշընա 100տէ 6 ֆաիզ վէրէճէք տիր։ Շիմտիյէ տէկին պու գատար թէմէթթիւ իթմասը միւմքին օլամամըշ իտի։

Յունիուսին 30ընճը կիւնիւ գաթարլարըն ամէլիյաթ իթտիկլէրի խաթթ 358 քիլօմէթրօ ուզունլըղա պալիղ օլմըշ իտի։ 1888 սէնէսի յունիուսինին սօնընտա իսէ, գաթարլար անճագ 281 քիլօմէթրօ խաթթտա ամէլիյաթ էյլէմէքտէ իտիլէր։ Պու հալէ կէօրէ, խաթթ՝ պիր սէնէ զարֆընտա 77 քիլօմէթրօ տահա ուզատըլմըշ տէմէք տիր։ Գօնիէնյա պէրաբէր եէնի ինշա խտիլմիշ օլան զըլըմընտա գաթարլար հէնուզ բէք ազ միւտէթ իշլէմիշ օլտուգլարը ճիհէթլէ, իլէրուտէ տահա զիյատէ հասըլաթ ալընաճաղը մուհագգագ տըր։ Տէնիզլի խաթթը իլէ պունըն չիւպհէ-

---

(199)

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒՀԷԼԼԻՖԻ
ՔՋԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ
ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Տօգթօր.—Էօյլէ իսէ պու չէրիքը թէօհմէթ՝ թանսիլը ֆէնն իթմիշ օլուպ, Թէչրիհ պուչաղընը պիր մուալլիմ կիպի գուլլանըյօր իմիշ. . . Իշթէ պու պիր հիւքմէթտիր մատտէ տիր, էֆէնտիլէր. . . Պէն զապըթա խտարէսինէ մէրպութ օլտուղըմտան պէրու պէօյլէսինէ բասթ կէլտիկիմ եօգ իտի. . . Պու ատամըն քիմ օլտուղընը էյիճէ ֆարգ իտուպ թանըտընըզ՞ մը։

Րէյմօն.—Էվէթ, թանըրըմ. . . —տէտի։

Պու սըրատա, քիթապ խըրսըզլարընը համիլ օլան հապսխանէ արապասընըն միւրուտ իթտիկի՝ զապըթա րէիսինէ խապէր վէրիլտիկինտէն, անլէրին իչէրիյէ կէթիրիլմէսի էմր օլընտը։

Մէվգուֆլարըն իւչիւ տէ կէնէկօ սօգագընըն էսկի քիթապճը սաթըճըսընը անիտէ թանըտըլար։

Ավօգաթ Լապարըն տուլ գարըսը իլէ օղլու տախի տէրագապ ճէլպ օլընըպ, անլէր տէ միւթէվէֆֆանըն՝ պինէնէֆի Անթուան Ֆօվէլ օլտուղընը պէյան ու թէէյիտ էյլէտիլէր։

Արթըգ հիչ շիւպհէ գալմամըշ իտի։

Մատամ Լապար՝ գարընտաշընըն ճինայէթէ գուրպան օլունտուղընա բէք զիյատէ միւթէէսսիր օլտու, վէ մէքթէպլէ բուհանի չակիրտանընտան օլան կէնճ օղլու՝ նաշէնին մէվզու պուլընտուղը թէչրիհ մասասընըն էօնիւնտէ տիզ չէօքէրէք, տայըսընըն րուհը իչիւն պիր տուա իթտի. . . Մէրգումըն ճանը տա ֆիլհագիգա տուվայա չօգ միւհթաճ իտի. . .

Ֆօվէլին հէմշիրէսի՝ գարընտաշընա սօն վազիֆէի ինթիրամըեարըյի իֆա իթմէք թալէպինտէ պուլընտու իսէ տէ, ճիւմհուրիյէթ միւտտաիի ումումիսինին րուխսաթը օլմագսըզըն նաշէնին տէֆն օլունամազ օլտուղը վէ պու րուխսաթ վէրիլտիքտէ տէֆն մուամէլէսի բէսմէն իճրա օլունաճաղը՝ ճէվապէն մէրգումէ գարըյա պէյան օլունտու։

Պու ճէվապը իւզէրինէ Ֆօվէլին հէմշիրէսի Մատամ Լապար օղլու իլէ պէրապէր չէքիլտի կիթտի։

Զապթիյէ հէքիմի՝ իճրա իթտիկի թէչրիհ ամէլիյաթընըն ժուրնալընը թանզիմ իթմէկէ պաշլատը։

Զապըթա րէիսի՝ ճիւմհուրիյէթ միւտտաիի ումումիսինին եանընա կիթմէք իւզրէ Մօրկ թէչհիրխանէսինտէն միւֆարէգաթ իթտի։

Րէյմօն Ֆրօմանթալ տախի մուամիլէյհէ պէրապէր տիշարը չըգտը։

Բօլըն բէտէրի սէրպէսթ իտի վէ իգամէթկեահընա ավտէթ իտէպիլիր իտի իսէ տէ, պու մուվագգաթ սէրպէսթիյէթտէն մէրգում հիչ խօշնուտ կէօրիւնմէյօր իտի։

Րէյմօն պիր գաչ հաֆթալըգ պիր իզն ալմագ իսթէյօր իտի ամմա, իւք կիւնիւ մէմուրիյէթինտէ բէք օ գատար նաիլը մուվաֆֆագիյէթ օլամատըղընտան, իսթիտասընը թագտիմ իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյօր իտի։

Մասաֆիհի հալ չիմտի պաշգալաշմըշ իտի։

Հիւքիւմէթ Ֆօվէլին նէ օլտուղընտան խապէրտար օլուպ, մէրգումը էօլիւ օլարագ էլէ կէչիրմիշ օլտուղընտան, Րէյմօնըն մէմուրիյէթի արթըգ խիթամ պուլմուշ սայըլըր իտի։

Մէրգում պու քէրրէ րէիսին արթըգ բէք օ գատար սէրթլիք կէօսթէրմէյէճէկինի իւմիտ իտիյօր իտի։

Րէյմօն՝ պիր տը սիւքիւթտէն սօնրա եերիյէրէք.—Էֆէնտի, աճապա պու կիւն տէօնտէն տահա պախթիյար օլաճա՞գըմըզ։

Րէիս.—Տահա պախթիյա՞ր մը. . . Նէ՞ խուսուստա։

Րէյմօն.—Սիզտէն իսթիրհամ էյլէտիկիմ լութֆ ու ինայէթ խուսուսընտա. . .

Րէիս.—Հա՛, էվէթ, չու իզն մատտէսինի տիմէք իսթէյօրսընըզ. . . Պունը արզու էյլէյօրսընըզ։

Րէյմօն.—Էվէթ, չօգ արզու էյլէյօրըմ, վէ Գէկէր ախզ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլուր իսէմ, չօգ միւթէշէքքիր վէ միննէթտար օլաճաղըմ։

Րէիս.—Սիզի խօշնուտ իթմէյի տէրէօհտէ իսթէրիմ, լաքին պիր տէրէճէյէ գատար վէ պազը թասարիլաթ ու թահտիտաթ վազը օլմալը տըր. . . Սիզէ օն պէշ կիւնլիք պիր իզն վէրիրիմ, լաքին պու սըրատա լիւզում ու ինթիյաճըմ օլուր իսէ, սիզի չաղըրաճաղըմ հա՛. . . Պունտան զիյատէսինի, պունտան ալէասընը խապամամ. . .

Րէյմօն՝ էսէրը թէշէքքիւր օլմագ իւզրէ պաշընը էյէրէք.—Էվէնիզտէն կէլէճէկարըյօրսընըզ, էֆէնտի. . . պու պապատէ ալիմ Ալլահ սիզէ բէք միննէթտարըմ . . . —տէտի, վէ Բօլըն եանընտա իմրար իթմէք իւզրէ օն պէշ կիւնլիք իզնի գապուլ իթտի։

Րէյմօն Ֆրօմանթալ իգամէթկեահընա ավտէթ իտուպ, զապըթա րէիսի տախի տաիրէի ատլիյէյէ կիթտի։

5

Միւրուզէմիլ սօգագընտաքի գօնագտա օ կիւնիւ սաապահտան պէրու հէր քէս թէլաշ ու հէյէճան իւզրէ պուլընըյօր իտի։ Զիւնքի էվվէլ մէզքիւրտէ Տօգթօր Թօմբսընըն մուայէնէխանէսի քիւշատ օլունմասը մուգարրէր օլուպ, պիր թագըմ չաչաալը վէ մէրագլը մուհիպ կազէթա իլանլարը սայէսինտէ պիր խայլի միւշթէրի միւրուտ իտէճէկի գավիյէն մէմուլ օլընըյօր իտի։

Շունը տախի իլավէթէն պէյան իտէրիզ քի, Ամէրիգալը տօգթօրըն՝ զիյարէթինի գապուլ իթմիշ վէ ուզուն ուզատըյա անընլա գօնուշմըշ պուլընան Թըրպայլէ Մէքթէպի մուալլիմլէրի իլէ մէշհուրը աթըպպա՝ էն զիյատէ մէրգում տօգթօրըն նէվազիշտէն օլան էհլիյէթ ու մահարէթինի վէ մալիւմաթը վասիանը կէօրիւպ անլամագ իսթէյօրլար իտի։

Մէրգում Ամէրիգալը տօգթօր՝ «գամըրըզըգ» (անէմի) խասթալըղընը եալընըզ մուայէնէ վէ թէտավի իտուպ, անտէն պաշգա պիր խասթալըղա պագմայաճաղը գաթիէն գարար վէրմիշ օլտուղընտան, Բարիզ աթըպպասընա հիչ պիր գարարը մուհիպ օլմայաճաղը վէ քէնտիլէրինտէն միւշթէրի գարմայաճաղը ճիհէթլէ, աթըպպաի մուժահիլէհիմ՝ մէրգում Ամէրիգալը թապիպէ հասէտ իթմէյօրլար իտի։

(Տէվամը)

լէրի ֆեվզելատէ պիր չարուգլըգ իլէ ինշա օլընմըշ տըր․ Տէնէլրէ գատար 144 քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա օլան խաթթըն իքմալինէ բէք ազ գալտըղընտան, կէլէճէք այ գարթըն տա էհալիյէ քիւշատ իտիլէպիլէճէք տիր․ 26 քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա օլան Թիրէ խաթթը 1888 դեկտեմբերինտէ քիւշատ իտիլմիշ տիր․

Իսհագլը խաթթընըն ինրա օլընան ամէլիյաթը ճէտիտէ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն գապուլ պույրըլտըղընճընէէթըլէ, 32 քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա օլան պու խաթթ տախի եագընտա աչըլաճագ տըր․ Ինշաար՝ հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսինտէ գարարլաշտըրըլմըշ օլան խաթթլարըն իքմալի իչիւն, անճագ Տէնիզլիյէ կիտէն 13 քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա չիւպէնին ինշասը գալմըշ տըր․ Ինշաաթը մէզքիւրէնին մէսարիֆաթը քեամիլէն թէսվիյէ օլընտըգտան սօնրա 1888տէ չըգարըլլան թահվիլաթ պետէլինտէն հասըլ օլան 1,100,000 լիրա սէրմայէնին պիր գըսմը սանտըգտա գալմըշ օլտըղընտան, 26 քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա պիր խաթթըն տահա ինշասը թաասվվուր օլունույօր իմիշ․

ԶՄԻՒՌՆԻՈՅ ԽՆԴԻՐԸ

Մինչ բազմաթիւ եկեղեցականներ Զմիւռնիոյ Առաջնորդ լինել կ'երազէին, մինչ Գաւառական Ժողովը շուարած կը տատամսէր իւր ընտրութեան մէջ, մինչ կուսակցական մարդիկ կուգային խնդիրներ յարուցանել եւ կնճռոտել ազգային գործերն՝ մի քանի պաշտօնական եւ անպաշտօն կղերական եւ աշխարհական անձինք խորհուրդ մը կը յղանային ընտրել այնպիսի առաջնորդ մը՝ որ իւր չէզոք դիրքով կարենար տեղւոյս երկպառակեալ ժողովուրդն հաշտեցնել եւ վերջ տալ այն ամեն վէճերու զորս այնքան յուզեցին մտքերն ու օրագիրներն եւ գրեթէ ձանձրացուցին ընթերցողաց․

Զմիւռնիացին վերջապէս հեռատեսութեամբ որոշեց ընտրել իրեն Առաջնորդ Գերապատիւ Իւթիւճեան Հայրն․ Նորին Գերապատուութիւնը տարիներ յառաջ ի Ռումանիա ունեցած պաշտօնավարութեամբ ցոյց տուած էր երիտասարդ հոգւոյն մէջ այնպիսի վարչական տաղանդ, կրօնի պաշտօնէի մը յատկացեալ այնպիսի հանճար ու կորով որ վարձատրուեցաւ Նախկին Վեհ․ Կաթողիկոսէն վարդապետական խաչով մը, եւ ի՞նչ հարկ զարմանալ Ն․ Գերապատուութեան Պատրիարքական փոխանորդ ի-նչն իւր փորձառութեան, գործունէութեան ու օրինակելի վարուց մի մեծ գրաւական էր Դեռ մի քանի ամիսներ յառաջ եւս արժանացաւ Կայսերական գնահատման, ընդունելով երրորդ կարգի Մէճիտիէի պատուանշանը ի խրախոյս իւր գժուարընտել պաշտօնին․ Գեր․ Իւթիւճեան Հայր ընտիր քարոզիչ մ'է, ուստի եւ պիտի կարողանայ զարթեցնել կրօնական զգացումներն Զմիւռնիացի այն երիտասարդաց, որք աշակերտած են Գիւլնէրի կամ Լիգուէի Ն․ Սրբութիւնը բացի հայերէն լեզուէ որու քաջ հմուտ է, լաւ գիտէ նաեւ Թրքերէն, Ֆրանսերէն ու Ռումաներէն լեզուները․ մէկ խօսքով Զմիւռնիոյ ամենէ յարմար առաջնորդն է եւ փափաքելի է որ շուտ մը մեր մէջ երեւէր․ Արդէն սեպտ․ 2ի շաբաթ օրն Արժ․ Ցովսէփ վարդապետ տեղս ժամանեց առաջնորդական ընտրութիւն կատարելու պաշտօնով․ նա տեղեակ է տեղւոյս վերջին դարձուածոց, եւ լսածնուս նայելով արդէն Պատրիարքարանի ստիպման վրայ եկած է լրացնել իւր հեղինակած գործը եւ վերադառնալ․

․․․

1889 Սեպ․ 7
Զմիւռնիա

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ուրֆա սանճագը միւթեսարրըֆլըղը՝ Գալտատ տէֆթէրտարը Էսպապ Հասան էֆ․յէ,

Գարասի սանճագը մուհասէպէճիսի Վահիպ էֆ․յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Տիյարպէքիր խանէտանընտան վէ խաճէկեանը Տիվանը հիւմայունտան մէնաֆի մէճլիսի րէիսի Արիֆ էֆ․յէ բիւթպէի սալիսէ,

Միւթէգաւիտինտէն Ապտիւլ Գատէր Նուրէտտին էֆ․յէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրըլմըշ տըր․

⁂

Էշգըրուս վիլայէթի մէքթուպճըսը Օսման պէյէ 3իւնճիւ Մէճիտի,

Սէրայը հիւմայունա մէմուր աթըպպատան գայմագամ Եուսուֆ Զէքի պէյէ 3իւնճիւ Մէճիտի,

Իթալիա տէվլէթի ժէնէրալլարընտան գօնթ Բիանէլլիյէ 1ինճի Օսմանի,

Եէնի չէհիր միւթէպէրանընտան Թէվֆիգ պէյ իլէ Գարվիցա պէլէտիյէ մէճլիսի րէիսի ափօգաթ Մ․ Թիմօն Վէյրէնինէ 3իւնճիւ Մէճիտի,

Մէարիֆ նէզարէթի թահսիլաթ մէմուրը Մէհմէտ էֆէնտիյէ 4իւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմըշ տըր․

ՍԳՕԹ ԵՍԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 դեկտ․ 1888

Մ․ Սգօթ վէ Մ․ Պօվ,

Սըֆաթը րէսմիյէմ հասէպիլէ սիզին քիրեճ վէ սօտա իրօֆօսֆիթի Մօրինա պալըգ եաղընը թէճրիպէ իթմէկէ վէսիլէյապ օլամամագտա իսէմ տէ, սաիր աթըպպա թարաֆընտան վագը օլան թէճրիպէլէրտէն վէ քէզա պիզիմ խաստախանէլէրիմիզդէ պագը աթըպպայա ինրա իթտիրտիկիմ թէճրիպէլէրտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, սիզին մէզքիւր թէրթիպինիզ խասթալար թարաֆընտան գօլայլըգլա ալընմագտա, վէ պիր խայլի զէմանտան պէրու ֆէննը թըպպըն ինպաս թէրթիպատէ կէօրմէմիշ օլտուղու պիրճիմիք մուհասսէնաթ թէպլյիւն իթմէքտէ տիր․

Սէր Թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի
ՏՕԳԹ․ Լ․ Լ․ ՄԱՎՐՕԵԷՆԻ ՓԱՇԱ

ՄԻՒԹԷՖԵՐՐԻԳԱ

Գրիւբսէլ սիլահ ֆապրիգաթօրլարընտան Պարօն Բօզ՝ պէհէրի 64 ֆրանգա օլարագ 30,000 ատէտ թիւֆէնգ ֆիւրուխթ ու թէսլիմ իչիւն Պուլկար հիւքիւմէթիլէ պիր գօնթրաթ ագտ իթմիշ տիր․

—Եամպօլը-Պուրկազ տէմիր եօլընա մախսուս օլարագ Տէաէ Ագաճընա չըգարըլմըշ օլան պիրճիւմլէ տէմիր չուպուգլարըն Օսմանլը հուտուտընտան միւրուրընա միւսաատէ պույրուլմասը խուսուսընտա Տէրսաատէթ Պուլկար գաբու քէթխիւտալըղը՝ Պապը Ալի նէզտինտէ թէշէպպիւսաթը լազըմէյի իֆա իթմիշ տիր․

—Գըպըըս էհալիսինին միւթէտիյաթընը Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ արզ իթմէք իւզրէ Լօնտրայա կիտէն Գըպըըս հէյէթը մէպուսէսի ազասը Մ․ Գօնսթանթինիտիս իլէ Մ․ Լիասիտիս՝ Աթինա Թարիգիյլէ Գըպըըսա ավտէթ իթմէք իւզրէ կէչէն հաֆթա Տէրսաատէթտէն կէչմիշլէր տիր․

—Իզմիր լիմանընտաքի Բէժի գօլճու սթիմպօթը՝ պիր չէքտիրմէտէ 18 չուվալ գաչագ թիւթիւն պուլմուշ օլմաղլա, չէքտիրմէ տէրունինտէ պուլընան 4 քիշի թէվգիֆ օլընմըշ վէ չէքտիրմէ տէ ըլըմըլմա պագլանմըշ տըր․

—Օգոստոս 17տէ Եուրինէ վիլայէթի տախիլինտէ Էյրի տէրէ գազասընըն Միշշուլը նահիյէսինէ պիր չօգ եաղմուր վէ տօլու եաղարագ տէրէլէր թաշըպ, էրքէք վէ գատըն 30 քիշի պօղուլմըշ, 200 հայվան թէլէֆ օլմուշ, վէ պիր մէտրէսէ իլէ 35 տիւքքեան վէ 4 քէօբրիւ վէ 14 տէյիրմէն քի ճէման 95,300 ղըշղըլամէթինտէ 54 էպնիյէ եըգըլմըշ տըր․

—Էվվէլքի կիւն սաաթ 6½ րատէլէրինտէ Կէտիք Բաշատա Ալի Պէյ եօգուշընտա Թօբրագ սօգաղընտա թէրլիքճի էսնաֆընտան Ասատուրըն միւթէճէրէն սաքին պուլընտըղը պիր Իսլամ գատընըն ախշապ խանէսինտէն հարիգ զուհուր իտէրէք եաղընըզ մէզքիւր խանէ միւհթէրէգ օլմուշ տըր․

—Ամէրիգա ճիւմհուրիյէթինին Տէրսաատէթ ժէնէրալ գօնսօլօսը ճէտիտի Մ․ Զաքարի Շվէթի՝ Վիէննատան, Ինկիլթէրա տէվլէթինին Եուրինէ գօնսօլօսը Մ․ Գիւմպէրպաճ՝ Եուրինէտէն տիւն, վէ Պանգը Օսմանի սէր միւֆէթթիշի Սըր Շմայթ իլէ սալթանաթը Սէնիյէնին Բարիզ սէֆարէթի Զնճի քեաթիպի Խայիտ Խուրշիտ պէյ՝ Բարիզտէն էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր․

—Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Եօգաճըգտա տիւյիւն ինրա օլունըր իքէն, ատէթը մէնֆուրէ մուճիպինճէ սիլահ աթըլարագ, թիւֆէնկլէրտէն չըգան գուրշունլարտան պիրի՝ հիւսէյին նամընտա պիր քիմսէնին գուլաղընա կէլէրէք, գաֆա վէ պէյնինի պարչալամըշ, վէ գուրշունըն հանկի թիւֆէնքտէն չըգտըղը անլաշըլամամըշ տըր․

—Ճումաա վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Տէրսաատէթ լիմանընտան Գարատէնիզէ 4 Նօրվէճիա վէ 23 Ինկիլիզ վափօրըլա 30տան զիյատէ էլչէնիլի կէչիպ կիթմիշ տիր․

—Կէզկինճի Թօսաֆճը էսնաֆընտան իքէն իֆլաս իտէրէք ֆագր ու զարուրէթէ տիւչար օլմուշ օլան Եանգօ նամընտա վէ 28 եաշընտա պիրի՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ Պէյօղլունտա Գալիոնճը գուլլուղընտա սաքին պուլընտըղը էնիշթէսինին խանէսինտէ մաթպախ գապուսընա իփ քէէտի քէնտիսինի ասըպ թէլէֆ օլմուշ տըր․

—Պիր միւտտէթտէն պէրու Եվրոպատա պուլընան Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Մօհսին Խան՝ պու հաֆթա չէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէք տիր․

—Սիւլէյմանիյէ Թէքքէսիյլէ սարայ պաղը մահալլէրտէն գուրշուն վէ պօրու սըրգաթ իթտիքլէրի կիպի պագգալ Եունանը Եօրկինին հիւքիւմէթճէ մէօհըրլիւ օլան տիւքքեանընտան պագը էշեա չալմըշ օլան Մուսթաֆա, Մանուկ, Թադէոս վէ Հասան նամ չախսլար՝ էվվէլքի կիւն մահքէմէի ճինայէթտէ 3էր սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիւմ օլմուշ լար տըր․

—Իրանտա Սֆահան էյալէթի վալիսի օլուպ մէէզունէն Տէրսաատէթտէ պուլընան Միրզա Րիզա Խան էվվէլքի ագշամ Վիէննայա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարաքէթ էյլէմիշտիր․

—Մաճառիսթանտա Թարլաչ գարիյէսինտէ պիր ֆաճիա վուգու պուլտըղը խապէր վէրիլիյօր․ Ալաֆրանկա եատմէլէրին 13իւնճի կէճէսի էյլէյէ՝ գարիյէի մէզքիւրէտէ միւթէմէքքին Բօսման միլլէթինտէն թէֆէճի Յօզէֆ Իստաֆան խանէսինի պասըպ մէրգում իլէ օղլունը թէլէֆ իթտիքտէն սօնրա, պիր մահզէնէ իլթիճա իթմիշ օլան զէվճէսի իլէ տիկէր 3 նէֆէր չօճուգլարընը տախի իթլաֆ էյլէմիշլէր տիր․ Պատէհու նուգուտ վէ ճավահիրաթ վէ միւճէվհէրաթը գասպ իթտիքտէն վէ պիր չօգ չէյէ չալարագ իչ իչէրիքտէն սօնրա ֆիրար իթմիշլէր տիր․

—Անկէլի նամընտա պիր սէրսէրի Իւսկիւտարտա Եէնիմահալլէտէ կէզմէքտէ իքէն օլընան չիւպհէ իւզէրինէ պօլիս մէմուրլարը թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլմիշ վէ եէտինտէ պուլընան պիր պօղչատա եէնի տօզմուշ պիր չօճուգ զուհուր իթմէսիյլէ թաճըթը խըլինթագա ալընմըշ տըր․

—Կէչէն օգոստոս 1տէն Նիհայէթինէ գատար պիր այ զարֆընտա Զապթիյէ Նէզարէթի թարաֆընտան ուզագ չէհիրլէրէ 123 սապըգալը վէ սէրսէրի սիւրկիւն իտիլմիշ տիր․

Տիւն տախի 1ի մահքիւմ վէ 7սի սէրսէրի վէ սապըգալը թագըմընտան 8 քիշի Սէլանիկէ կէօնտէրիլմիշ տիր․

—Պայազիտ սանճագընտա մուգատտէմա զուհուր իտուպ կէրէք ինսան վէ կէրէք հայվանաթճա թէլէֆաթը մուճիպ օլմուշ օլան վէ «չիրին եարա» թէսմիյէ իտիլէն խաստալըգ՝ իթթիխազ օլունան թէտապիրը հագիմանէ սայէսինտէ պուքէրրէ քեամիլէն մունտէֆի օլմուշ վէ վագ օլընան սըհհիյէ գօրտօնը գալտըրըլմըշ տըր․

—Պուգրէշտէն իչար օլընտըղընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Ռումանիա սէֆարէթխանէսի 1ինճի սըրքեաթիպի բրէնս Կրէկօար Կիգա՝ անի մէմուրիյէթլէ Ռոմա սէֆարէթինէ նագլ օլընըպ, մումաիլէյհին եէրինէ՝ պունտան ագտէմ Տէրսաատէթ Ռումանիա ժէնէրալ գօնսօլօսլըղընտա պուլընմըշ օլան Մ․ Ռօմօլօ՝ չէհրիմիզ Ռումանիա սէֆարէթի 1ինճի սըրքեաթիպլիկինէ թային օլընմըշ օլմաղլա, մումաիլէյհ պիր գաչ կիւնէ գատար չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտէճէքտիր․

—Ճիւլուսը հիւմայունտա Գարատաղ բրէնսինին տամասը բրէնս Բիէր Գարաճօրճէվիչ իլէ հէյէթը վիւքէլատան Մ․ Մազօվիչ վէ Մ․ Բլամէնաչ վէ բրէնսին եավէրի՝ Չէթինէ սէֆարէթը Սէնիյէսի տաիրէսինէ աղիմէթլէ լազըմէի թէպրիքի իֆա իթմիշլէր տիր․

—Իթալիա տէվլէթինին մէմալիքը Շահանէտէ քիւշատ իթմիշ օլտըղը մէքթէպլէրին միւֆէթթիշլիկինէ թային օլընան մուալլիմ Մ․ Մանտարինի գէմիսիյլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ կէլիպ, Պէյօղլունտա Լիւքսէմպուրկ օթէլինէ ինմիշ տիր․

—Եունանտա Լէֆգատիխի նամ գարիյէյէ կէճէլէյին պիր հայտուտ չէթէսի տուխուլ իլէ, Սօֆիա Գլօճա նամընտա կէնճ պիր գըզը՝ վալիտէսինէ եալընըզ պուլընտըղը խանէտէն ալըպ տաղա աշըրմըշլար, վէ վալիտէսինին տէ սուստուրմագ իչիւն պուչագլա տէօրթ թարաֆընտան եարալամըշլար տըր․

—Պիր միւտտէթտէն պէրու միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլընան աթըպպայի մէշհուրէտէն Մ․ Շարքօթէ՝ բէնճշէնպիհ սապահըսը Խասէքի խասթախանէսի սէր թապիպի Զիւրհէօպ պէյ իլէ պիրլիքտէ Շէհր Էմինի Մազհար պաշա հազրէթլէրինին մուաճէնէ վէ թէտավիսի իչիւն լազըմ կէլէն թէտպիրլէրի թային էյլէմիշ տիր․ Մումաիլէյհ Մ․ Շարքօթէ՝ էվվէլքի ագշամքի էքսպրէս թրէնիյլէ Բարիզէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարաքէթ իթմիշ տիր․

Շէհր Էմինի Մազհար պաշա հազրէթլէրի քեսպը սըհհէթ իտէրէք մագամը մէմուրիյէթինի թէշրիֆ իթմէք տէ պուլունմըշ տըր․

ՊԷՕՅՈՒՔ ՄԱՂԱԶԱ
Բ․ Ն․ ԳՐԻԹՕՊՈՒԼՕ

Չարշուի քէպիրտէ Սօրկուճճը խանընտա Ն․ 8—9տա վէ Սուլթան համամընտա Պօյաճը խանը ալթընտա․

Պու քէրրէ քէնտի մուամէլաթընը թէվսի իթմիշ, վէ Սուլթան Համամընտա կէչէնտէ միւճէտտէտէն ինշա օլունան Պօյաճը խանը ալթընտա պիր տէ հիսսէ քիւշատ իթմիշ օլան իշպու մէշհուր մաղազա՝ ախիրէն Եվրոպատան ղայէթ նէֆիս չիչէք, թիւյ, վաֆթիզ էլպիսէլէրի, տիւլիւնլէր իչիւն էնվաի կէրլանթալար վէ չիչէքլէր, գօրտէլա, տանթէլա, թիւլ, պարիզ, քէօբրիւ, թալլաթան, ճիւնի, պուկրէն, թիւլկօմէ, մուսուլին, սրաթրին, ֆօրմա, ֆիւթօ, կէօմլէք, պօյուն պաղը, քէթէն վէ իբէքլի մէնտիլ, ֆէլրա, գատիֆէ, սաթէն, աթլաս, Ինկիլիզ գրէբի, պօնճուգլը խարճ վէ բէրտէլիքլէր ճէլպ իթմիշ օլտուղընը, վէ պունլարը կէրէք թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ օլարագ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէքտէ պուլունտուղընը րաղպէթլու միւշթէրիլէրինէ իլան իտէր․

Իշպու մաղազա՝ խուսուսիյէ տիւյիւն վէ վաֆթիզ թագըմլարընա հավի տըգգաթը մախսուս էյլէմիշ օլուպ, պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու գըսմտա քեսպը շէհրէթ էյլէմիշ օլան պու տիւքեանտա պալա մանթօ պիրինճի ուսթա պուլընան մաարուֆ մօտիսթրա Տէրճաքեան Մատմազէլ նեզարէթի անտա տախիլ իթմիշ օլտուղը վէ ֆիյաթլարըն 100տէ 40 նօգսան օլաճաղընը տախի իլան իտէր․

(91)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ԹՕՐՈՎՐԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Է՛հ, Վսեմափայլ տէր, արդէն գիտէք որ մեր մեծ հայրենասէրը բաւական հարուստ է՝ ո և է փոխարինութիւն մը արհամարհելու չափ․

—Ատոր տարակոյս չկայ, բայց ծովային նախարարութիւնը ի՞նչ կըսէ․ մինչդեռ Գ․ Ճէյմս Հօբսըն խիստ ճարտար նաւաշէն մ'է, առանց ծովային հրամանատարութեան կարողութիւնն ունենալու․

—Ա՜հ, մեր հայրենակիցը այնչափ խենդ մարդ չէ․ իւր խնդրած շնորհը՝ իւր անձին համար չէր, այլ իւր պատուական բարեկամին՝ Հայր Ռափիկի համար, որ եթէ ուրիշ առաւելութիւնէ խօսք չընելու ըլլար բոլոր մեր քննադատիչները լռեցնելու համար, մի միայն ձեր մեծազօր կառավարութեան իրեն ընծայած ծովային վկայագիրը բաւական պիտի ըլլար ամեն բացատրութիւն ջախջախելու․

—Ուրեմն ամեն բան կարգին մնած է․

—Եւ արդէն իւր պաշտօնագիրը իրեն յանձնուած է, և շաբաթէ մը կը մեկնի «Րիվէնճ» անուն երկկայմ և առագաստաւոր պատերազմանաւուն հրամանատարութիւնն ստանձնելու համար․

—Մեծաւ ուրախութեամբ կ'ողջունեմ ձեր ապագայ ծովակալը, ըսաւ նեքքեն գործոց նախարարը՝ երկին անգամ խոնարհելու հաճելով «Տովխանէի» առեւանգեալին․

Իսկ մեր համեստ ծերունին, նստած տեղը քրտինքներու մէջ կը լողէր, որ յառաջ կուգար այնչափ մեծարանքէ նեղուելէն․

—Վսեմափայլ տէր, եթէ կը ներէք, քիչ մ'ալ մեր այցելութեան բուն նպատակին անցնինք․

—Հրամմեցէք, պարոն քարտուղար, ամենայն հաճութեամբ մտիկ կ'ընեմ ձեզ․

—Ճէյմս Հօբսընի գործարանին վերակացու և փոխանորդ պարոնն իւր կինը կորուսած է, և որ իւր առեւանգիչն եղող Պետրոս Դարբինեան անուն մէկուն հետ բաւական ժամանակէ ի վեր Բարիզ կը բնակի․

—Ո՜հ, ատիկայ աւելի ոստիկանութեան պարոն տեսչին վերաբերեալ խնդիր մ'է․ հիմայ զինքը հոս բերել կուտամ․

Զանգակին հնչման վրայ՝ բարապան մը ներս մտաւ․

—Ատօ՛ւֆ, միթէ ոստիկանութեան պարոն տեսուչն այսօր հոս եկա՞ւ․

—Այո՛, Վսեմափայլ տէր, և արդէն նախադասութեան-սենեակը կը գտնուի՝ ձեր հրամաններն ընդունելու․

—Իմ կողմանէ աղաչեցէք իրեն որ ներս գալու բարեհաճի․

Վայրկեան մը վերջը, ճերմակ մազերով պատկառելի մարդ մը, իւր յարգանքները կը մատուցանէր պարոն նախարարին, և ներկայ հիւրերը ևս ողջունելով, Թիկնաթոռի մը վրայ կը նստէր․

—Պարոն տեսուչ, մեր պատուական այցելուները, ձեր հանրածանօթ փորձառութենէն ու գիտութենէն օգուտ քաղելու եկած են, պէտք եղած տեղեկութիւնները իրենց հաղորդելով գէթ ալ երջանիկ ըրած կ'ըլլաք․

—Բոլոր գիտցածս ամենայն հաճութեամբ պիտի ըսեմ, պարոն նախարար և կը յուսամ թէ Ձեր Վսեմութեան և մեծապատիւ հիւրերուն գոհունակութեան արժանանալու մեծ հաճոյքն ալ կրնամ ունենալ, կաշկանդ ըսէք խնդիրը ի՞նչ բանի վրայ է․

—Կորուսեալ կնկան մը վրայ, պարոն տեսուչ․

—Կորուսեալ կնո՞ջ մը վրայ․ բայց դժբախտաբար կորուսեալ կիներ շատ կան Բարիզի մէջ, այդ կնոջ անունը ի՞նչ է եղեր․

Պարոն նախարարին և Անգլիոյ դեսպանատան քարտուղարին իրարու յաջորդող նշաններուն վրայ, Հայր Ռափիկ պատասխանելու պատրաստուեցաւ, մէկ քանի անգամ Թեթեւ կերպիւ հազալէ վերջ, որ նեղ պարագաներու մէջ միշտ իրեն ամենահաւատարիմ զէնքը եղած էր․

—Իւր անունը Իսկուհի է, պարոն տեսուչ․

—Իսկո՛ւհի․․․ ուրեմն այդ կինը Գաղղիացի չէ՛, և եթէ չեմ սխալիր անունէն Հայ մը ըլլալու է․

—Այո՛, պարոն տեսուչ, և զինքը առեւանգելով հոս բերող մարդուն ալ անունը Պետրոս Դարբինեան է․

—Կաղաչեմ, ըսէք, միթէ Հայերենի մէջ Պետրոս անունը Գաղղիերէնի մէջ Բիէռ կը Թա՞րգմանի․

—Այո՛, պարոն տեսուչ․

—Լաւ․ այն ուրեմն, «օֆ» մականիկով վերջացող Դարբինօֆն ալ Դարբինեան ըլլալու է․

—Ճիշդ այդպէս․

—Հասկցուեցաւ, պարոններ, հիմայ ապահով եմ որ պիտի կրնաք գոհ ըլլալ իմ տալիք տեղեկութիւններէս․ այդ Պետրոս Դարբինեանը, ինքզինքն Ռուսիացի Հայ իշխան Բիէռ Դարբինօֆ անունը տուած էր, և յիրաւի իրեն հետ ալ կը գտնուէր խիստ գեղանի և Արեւելքցի տիկին մը, որ իշխանուհւոյ՝ այսինքն Բիէռ Դարբինօֆի կնոջ տեղ անցուած էր․ Մեր առած պաշտօնական տեղեկութիւնները հաստատեցին որ, Ռուսիոյ մէջ այդ անուամբ իշխանական ընտանիք մը չկայ․ ուստի Տաճկաստան դիմել պէտք եղաւ, ուրկէ պէտք եղած տեղեկութիւնները տակաւին ձեռքերնիս հասած չեն, բայց հասնելու վրայ կը գտնուին․ այս մարդուն արդէն սնանկացեալ վաճառական մը ըլլալը սակայն կրցինք ստուգել, և ըստ այնմ Ս․ Օգոստինոս եկեղեցւոյ կողմերը հաստատուած ապարանը, ոստիկանութեան հսկողութեան տակ առինք՝ մեր մեծահարուստ Գաղղիացիք ոմանք և բարձրադիրք պարոններ, ինչպէս նաեւ օտարազգի ազնուականներ միշտ կը յաճախէին և դրամախաղն ալ մեծ գործ կը տեսնէր հոն, սակայն մինչեւ հիմայ սպասուած տրտունջներէն և ոչ մէկը երեւան ելաւ, մեր պարտականութիւնը խղճի մտօք կատարելու համար․ կերեւայ թէ խաղէն անբաժանելի եղող սիրային յարաբերութիւններն ևս մեծ դեր մը խաղացած ըլլալու են Դարբինօֆի ապարանին մէջ, և արդէն կոմս մը Սէլա անուն Շուէտցի ազնուական հարուստ մը զոհ գացած է այդ սիրային յարաբերութեան․ բարեբախտ մենամարտողը՝ այն բաղդախնդիր Անգլիացին Ֆրէտէրիք Հօբսըն փախուստ տուաւ․

—Ֆրէտէրիք Հօբսը՞ն կ'ըսէք, ընդմիջեց Մարտիրոս աղա՝ կէս զարմացական և կէս մ'ալ յուզեալ ձեւով․ այդ երիտասարդ պարոնը իմ տիրոջս քեռորդին է․

—Եւ որ Տիկին Դարբինօֆի բարեյաջող սիրահարն եղած է, յարեց ոստիկանութեան տեսուչը․

Այս անգամ պաղ քրտինք մ'եկաւ բարի երկաթագործին գլխէն վար․

Մարտիրոս աղա՝ հիմայ կը հասկնար որ իւր անհաւատարիմ կինը մինչեւ ո՛ւր տեղուանք իջած էր․

—Կը խնդրեմ, ըսէք, Տիկին Դարբինօֆ ինքն ի՞նչ եղաւ, հարցուց Հայր Ռափիկ, որ իւր բարեկամէն նուազ յուզեալ վիճակ մը չունէր․

—Տիկին Դարբինօ՞ֆն, յարեց ոստիկանութեան տեսուչն, իւր սարփուորին հետ փախած է՝ խաղի դրամարկղին մէջ գտնուած 180000 սաչափ ֆրանքի գումար մը իրենց մեղսակից եղող Ռօպինօ անուն Իտալացի խաղանենգին հետ միատեղ կէս առ կէս բաժնելէ ետեւ, որով Բիէռ Դարբինօֆ բոլորովին մուրացիկ վիճակի մը մէջ կը Թողուէր․

—Հիմայ այս վերջինը ո՞ւր կը գտնուի, հարցուց Հայր Ռափիկ․

—Բ․․․ կոմսէն 5000 ֆրանքի փոխառութիւն մը ընելով, փախստականները հալածելու համար Պելճիգա անցած է, մինչեւ Ամերիկայ անոնց հետեւելու համար․

(Շարունակելի)

—Տիւն յօտօս բիւզկեարը չիտտէթ լէ էստիկի սըրատա Պէշիկթաշ իս-կէլէսի էօնիւնտէ պիր թագըմ ակ-լէն սէֆինէլէրի պուլընմասընա վէ տէնիզ բէք չալգանթըլը օլմասընա մէպնի Շիրքէթը Խայրիյէ վաբօրլա-րը՝ մէզքիւր իսքէլէյէ ուղրայամամըշ օլտըգլարը կիպի, Գատըգէօյ վէ Ա-տալարա իշլէյէն վաբօրլար տախի բէք չօգ միւշքիլաթ թէսատիւֆ իտէրէք կիւճ հալ իլէ սէֆէրլէրինի իճրա իտէպիլմիշլէր տիր·

Հէլէ հայտար բաշա իսկէլէսինէ հիչ պիր վաբօր ուղրայամայըբ, չը-մէնտըֆէր էօլճըլարը՝ Գատը քէօյ վաբօրըյլա Սթամպօլա կէլէպիլմիշ-լէր տիր·

Մագրիքէօյ թարիգինէ իշլէյէն վաբօրլար տախի հիչ իշլէյէմէմիշտիր·

ԶՕՊԱՆԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ
ՖՕԹՕԿՐԱՖԽԱՆԷՍԻ
ԳԱԼԱԹԱՍԱ ՎՕՅՎՕՏԱ ՃԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

Միւսպէթա ֆէյամըլը	Նէֆիս իշլէր·
Ատէտ	Ղրշ·
6 րէսիմ (քարթ տըվիզիթ)	5
7 աթէթթա րէսիմ (քարթ քապինէ)	15
7 պէօյիւք րէսիմ (ֆամիլէ)	25

Իսթէյէն միւշթէրիյէ միւխթէլիֆ բը-րօվալար իրաէ օլընաճագ տըր· 15—3

ՔԻՐԱԼԸՔ ՏԻՒՔՔԵԱՆ

Սամաթիա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէյմէսի իթթիսալինտէ քեարկիր տէ-բուսինտէ պիր օտա, պիր մաթ-պախ, պիր գույու վէ պիր ապ-տէսթխանէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր տիւքքեան քիրայա վէրիլէճէ-կինտէն, թալիպ օլանլարըն մաթ-պաամըզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր· 5—2

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 սեպտ·

Ինկիլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	097-1/8
Օսմ· էսհամը աչըլտը	16-1/4
» » գարանտը	16-3/16
» » Սէրի Ա	29-
» » » Պ	17-1/8
» » » Ս	16-1/8
Օթօման 1871	94-3/4
Օսմանլը Պանգասը	11-1/4
Րուսիա իսթիգրազը	101-1/4
Մըսըր սուլ· մութթահըտէ	91-3/4
» իմթիյազը	104-1/8
Տախրա Սանիյէ Մըսըր	83-5/8
Թուրքիա իսթիգրազը	103-1/2
Մաճառիսթ· էսհամը 1877	-
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25·45·

Բարիզ 21 սեպտ·

Ֆրանս· էսհ· 3 % Ֆր·	83-60
» » 4 1/2 %	104-37 1/2
Եէնի Օսմ· էսհամը աչըլտը	16-42 1/2
» » » գարանտը	16-45
Միւթէֆէրրիգ	
Սէրի Պ·	16-70
» Ս·	16-25
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	68-62 1/2
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	631-25
Գրէտի Լիօնէ	691-25
Գրէտի Ֆօնսիէ	1263 75
Ֆօնթիւսար տ՚Էգօնթ	93 75
Սիւվէյշ ագսիօնը	2280-
Րուսիա 5 % 1877	92 30
Իթալիա էսհամը	74-1/2
Մըսըր ֆօնտ· մութթահըտէ	463-75
Եունան 5 % 1879	407-
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 21 սեպտ·

Լօնտրա իւզէրինէ գոմպիօ	120-10
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	37-20

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ· ում· տիւն ագչ· գար·	17-35
» » » էն եիւքսէք	17-37
» » » էն աշաղը	17-31
Պու սապահ աչըլտը գ· ք·	17-35
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար·	44-38
» » » էն եիւքսէք	45-
» » » էն աշաղը գ·ք	44-35
» » » աչըլտը	44 34
Մըսըր մութթահըտէ գար·	-
Պու սապահ աչըլտը	-
Սէրի Ա·	29-
» Պ·	17-10
» Գ·	17-35
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	67-25
Ագչէ ֆախրի	7-
Րէպօր Ղրշ·	-
Հէվալէսիգ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-20
Սթամպօլ պանգասը	7-06
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-14
Թրամվայ	4-66

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղրշ·տան	Ղրշ· Բր
Պէշլագ մէճիտիյէ ֆարգը	108-06
Մէթալիգ »	100-30
Պէշլիք »	103-30
Ալթըլըգ »	105-30
Ինկիլիզ լիրասը	110-14
Ֆրանսըզ ալթունը	87-21
Բօլ	90-10
Գրէմիշ ալթունը	51-10
Գարփօն գայմէսի	03-77

ԹԱՍՖԻՅԷ ԿԵԱՂԸՏԸ

0) Միք քեաղըտ	-
0) » »	08-10
00) » »	-
00)» »	-
000)» »	08-10
0000)»	-

ԻՐԱՆ ԳՕՆՍՕԼՕՍԽԱՆԷՍԻՆՏԷՆ ՎԷԼԷՆ
Իլան·

Գօնսօլաթօմըզ մահքէմէսի թէ-պաասընտան Իրանլը Սահաֆ Սիւէ-քիրիւեանըն իֆլաս մասարէսինտէն տօլայը Մ· Սթավրօ Պէյօ իլէ Գառ-նիկ Ուկանեան էֆ·յի 1306 գըյգա-տէ 20նճի կիւնըի իճթիմաընտա սէն-տիք նասըպ իտմիշ օլտուգլընտան, ասհապը մաթլուպաթ՝ ալաճագլա-րընը թաստիգ իթտիրմէք իւզրէ 21 կիւն զարֆընտա չարշէնպէ կիւնլէ-րի սաաթ 7տէն 10ա գատար գօն-սօլաթօյա միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլտիկի իլան օլունուր·

Ժիւժ Գօմիսէր

3—2 [illegible]

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ
Իլան·

Քիւչիւք Զամլըճաատա 6 նօմէրօ իլէ մուրագգամ պիր թարաֆը էմլաքը հիւմայուն վէ պիր թարաֆը խօճէր էֆ· պաղը վէ պիր թարաֆը Գար-թալը Մէհմէտ ագա պաղը վէ տի-կէր թարաֆը թարիգը ամմ իլէ մահտուտ զէմինի հէտայի վագֆըն-տան տէրունինտէ 2 գըթա քէօշկիւ հավի աթիգ 40 տէօնիւմ մուգա-թաալը պիր գըթա պաղ մա թար-լա Էմնիյէթ Սանտըղընտա միւզայէ-տէյէ չըգարըլմըշ, վէ 300 ատէտ լի-րայի Օսմանի պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլունմըշ օլտըղընտան, թարիխտէն իթիպարէն 31 կիւն միւտտէթլէ 100տէ 5 զամըյլա թալիպ օլանլարըն բէյ ագչէլէրիյլէ մէզքիւր Սանտըգ իտարէսինէ միւ-րաճաաթ էյլէմէլէրի օլան օլըր·

5 իլուլ 305 3—3

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ
Իլան·

Իյլուլըն 7նճի բէնճշէնպիհ կիւնին-տէն իթիպարէն չէհրը հալին 15ինճի կիւնիւնէ գատար ալէսսապահ սա-աթ 1տէ քէօբրիւտէն հէր կիւն պիր վաբօր հարէքէթլէ էտնաի րաստէ Գումգաբու վէ Սամաթիայա ուղրա-յարագ Իզմիտ—Արմաշ բանալըրընա ազիմէթ իտէճէք տիր·

Վէ չէհրը հալին 18ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն չէհ-րը մէզքիւրըն 23իւնճի կիւնիւնէ գատար Իզմիտտէն ալէսսապահ սա-աթ 1տէ Տէրսաատէթէ միւթէվէճ-ճիհէն հարէքէթլէ, Եէնիգաբու վէ Սամաթիայա ուղրայարագ Տէրսաա-տէթէ ավտէթ իտէր·

1 իլուլ 305

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 4)

Նիզամիյէ թահնիյէ իտարէսինին սէնէի հալիյէ չուպաթը նիհայէթի-նէ գատար իտարէսի իչիւն միւպա-յաա օլընաճագ եիւզ սէքսէն պին գըյէի ճէտիտ պուղտայըն իշպու իյ-լուլըն օն ուչիւնճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէմինի գա-պուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթթա-սընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր·

9 իյլուլ 1889 3—1

Շուրաի—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն·

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէ ի-չիւն խարիճտէ տիքտիրիլմէսի լազըմ կէլէն մէլպուսաթըն իւճրէթը իմա-լիյէ վէ մագաստարիյէսինին միւնա-գասասը իճրա գըլընաճաղընտան, պու իշի տէրէօհտէ իտմէկէ թալիպ օ-լանլարըն միւնագասատա պուլըն-մագ իւզրէ տէբօզիթօ ագչէլէրիյլէ պէրապէր իյլուլըն օն իքինճի սալը կիւնիւ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր·

9 իյլուլ 305·

Դուրեգա խասթախանէսի իչիւն միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն 606 չիֆթ եուն չօրապ իլէ էնտէ-րուն հիւմայուն իլէ խաստէմէի վագ-ֆը իճա օլընմագ իւզրէ քէզալիք միւպայաա իտիլէճէք օլան 1900 քիւ-սուր գըյէ մըզատարը Գանտիա սա-պունըն միւնագասալարը իճրա գը-լընաճաղընտան, չէրաիթը միւնա-գասաթը անլամագ վէ միւնագասա-լարընտա պուլընմագ իւզրէ պուլըն-մագ իւզրէ թալիպ օլան թիւճճա-րըն իշպու չէհրը իյլուլըն 9ընճը ճու-մաա էրթէսի կիւնինտէն իթիպա-րէն նիւմունէլէրիյլէ պէրապէր մէճ-լիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի·

7 իյլուլ 305 3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ԳՕՄՓԱՆԵԱՍԸ
Բօսթա վաբօրլարը

Մէսաժըրի իտարէսի՝ Տէրսաա-տէթ վէ Մարսիլեա արասընտա իչ-լէթտիկի բօսթա վաբօրլարընըն թարիֆասընտա պու քէրրէ պէր-վէճհը աթի պազը թասարրուֆաթ իճ-րա իթմիշ տիր·

Վաբօր Մարսիլեատան Տէրսաա-տէթէ քէմաքիսապըգ հէր ճումա էրթէսի ագշամլարը հարէքէթ ի-տուպ, սեպտ· 29տան իթիպարէն թային օլընան բօսթա վաբօրը՝ Շի-րա, Սէլանիք, Գավալա, Բօրլաքօ վէ Զանագգալէսինէ ուղրայաճագ տըր·

Քէզա Տէրսաատէթտէն Մարսի-լեայա հէր բէնճշէնպիհ կիւնլէրի ագ-շամ սաաթ 4տէ վաբօր հարէքէթ իտուպ, հօգտեմբեր 18տէն իթիպա-րէն թային օլընան բօսթա վաբօրը պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բօրլա-քօս, Գավալա, Սէլանիք վէ Շիրա-յա ուղրայաճագ, վէ հօգտեմբեր 25տէն իթիպարէն թային օլընան բօսթա վաբօրը օ պիր հաֆթա Զա-նագգալէ, Իզմիր վէ Շիրայա ուղ-րայաճագ, վէ պու սուրէթլէ օն պէշ կիւնտէ պիր Իզմիրտէ, Սուրի-յայա կիտէն վաբօրլա թէսատիւֆ վուգու պուլաճագ տըր·

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլա-րըյլա Ֆրանսա չըմէնտըֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքտիկէրէ թէսատիւֆ իտէր·

Իւթէլ օլունտըգտա Մարսիլեա վէ Լիօնտա թէվագգուֆ իտէմի-մէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար պիլէթլէրին ֆիա-թը թէնզիլ իտիլմիշ օլուպ, 1ինճի մէվգը 380 վէ 2նճի մէվգը 274 ֆը-րանգ տըր·

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօր իլէ տօղրու սէֆէր·

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճու-մաա էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազի-մէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ մուն-թազամէն Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէ-լէլէրինէ, վէ ղայրը մէճպուրի սու-րէթտէ Ինէպօլու, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Իւնէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար· Սթամպօլտա չարշէնպէ սապահը մուվասալէթ իտէր·

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօս-թա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունուր·

Սալը կիւնլէրի սապահ ալաֆ· սա-աթ 8տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպէ կիւնլէրի Օտէ-սայա վասըլ օլուր· Օտէսատան բա-զար կիւնիւ հարէքէթ իտուպ, բա-զար էրթէսի Տէրսաատէթէ միւվա-սալէթ իտէր·

ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար էր-թէսի կիւնլէրի ագշամ ալաֆր· սա-աթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ, էտնաի ազիմէթտէ սուրէ-թը մունթազամէտէ Պուրկազ, Սիւ-նէ, Կալաց վէ Իպրաիլէ, վէ ավ-տէթտէ Կալաց, Սիւննէ վէ Քիւս-թէնճէյէ ուղրար վէ սալը կիւնլէրի Տէրսաատէթէ վասըլ օլուր·

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1305 սէնէսի սէպտ·ին 11ինճի բ· էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն իլանը աթիտէ գատար Մարմարա տախիլինտէ բօսթա իտէն իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարըն վագթ ու հարէքէթ-լէրի·

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Բազարտան մատա հէր կիւն սաաթ ի-քիտէ Սիրքէճի իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հա-րէքէթլէ Եալըվա, Տավշան, Գարամուսալ վէ Տէյիրմէնտէրէսի, Էրէքլի, Գազգէլը, Գօնճա, Ուգըան իսկէլէլէրինէ ուղրայարագ Իզմիտէ ա-զիմէթ, վէ հէր կիւն սաաթը մէզքիւրտէ Իզ-միտտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ սըրասըլա մէզքիւր իսկէլէլէրէ ուղրայարագ Սիրքէճի իս-կէլէսինէ ավտէթ իտէր·

ՄՈՒՏԱՆԻԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա, բազար վէ սալը սապահլարը սաաթ իկի պուչուգտա Լիման տաիրէսի բիչկեահըն-տաքի չամանտուրատան պիր վաբօր հարէքէթ իտէր վէ բէնճ· վէ բազար վէ սալը կիւնլէրի Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր·

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա էրթէսի, բ· էրթէսի, չարշէնպիհ ագշամլարը սալիֆիւզզիքր չամանտուրատան սաաթ 11 պուչուգտա պիր վաբօր հարէքէթլէ Բրէմէյա ուղրայարագ Պանտըրմայա կիտէր· Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլէրի ճ· էրթէսի, սալը վէ չարշէնպիհ սապահլարը տըր·

ԹԷՔԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա էրթէսի վէ սալը սապահլարը սա-աթ 2 պուչուգտա Սիրքէճիտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Պիկատօս, Սիլիվրի վէ Էրէկլիյէ ուղրայըբ, Թէքիրտաղընա ազիմէթ իտէր· Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլէրի բ· էրթէսի վէ չարշէնպիհ ագշամլարը տըր·

ԳԱՐԱՊԻԳԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպիհ ագշամլարը սաաթ 11 պուչուգտա Լիման տաիրէսի բիչ-կեահընտան պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, Կանօզ, Խօրա, Միրէֆթէ, Շարքէօյ, Գարապի-կա իսկէլէլէրինէ ուղրայարագ Էրտէկէ ազիմէթ, վէ չարշէնպիհ վէ ճ· էրթէսի սապահլարը Էր-տէկտէն հարէքէթլէ Բաշ-Լիմանը, Մարմարա, Քիւթալի, Միրէֆթէ, Խօրա վէ Կանօզ իսկէլէ-լէրինէ ուղրայըբ Թէքիրտաղընա վէ մահալը մէզքիւրտէն տախի զըյամ իլէ բէնճշէնպիհ վէ բազար սապահլարը Տէրսաատէթէ ավտէթ ի-տէր·

ԻՖԱՏԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ.— Իժայը իթթիկի հալտէ ճ· էրթէսի կիւնլէրի տախի վաբօր կէօն-տէրիլէճէք տիր·

ԽԻՏԻՎԻՅԷ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթ-տէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը·

Լօտօս գումբանեասըն թահթէ գօմանտոսըն-տա Պէհէրս նամ ճէվըր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օ-լարագ ալաֆրանկա սէպտ·ին 23ինճի չար-չէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր· սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ ՉԱՆԱԳ ԳԱ-ԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՅԷ ուղրայարագ բազար էրթէսի սապահլըյըն 4 պուչուգ կիւն-տէն ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր·

Եօլճու պիլէթլէրի ֆավիլէաճա վէ կիտիփ կէլմէ պիլէթլէր տախի, թէնզիլը ֆիաթլա ֆիւ-րուխթ օլընուր·

Վաբօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա թամը մը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խըտմէթճի գա-տըն վար տըր·

Եէնէ բօսթա միւգիրէրին ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷ-տէն հէր չարշէնպիհ սապահը հարէքէթ ի-տէն Պէրիյէթիւչ Շամ վաբօրլարը տօղրու ԵԱ-ՖԱ,յա հարէքէթ իտուպ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹՕ-ՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԳԷՆՏԷՐՈՒՆ՝ա ուղրար·

Բօսթա միւգիրէրին Գըզըլ տէնիզէ իշլէ-յէն վաբօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթասընըն միւվասալէթինտէն սօն-րա Սիւվէյշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուա-քին, Մասաւա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէ-լէրինէ ուղրար·

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ խիւսուսընտաք ի-թէյէսէլէր՝ Սթամպօլտա Էմին Էօնիւնտէ Քէօբ-րիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումփանեայի միւտիւրլէրին աճէնթէլիքլէրինէ միւրա-ճաաթ իթմէլի տիրլէր·

Իշպու աճէնթէլիքտէ պէտէլի Մըսըրըն պիլ-ճումլէ բօսթա իտարէխանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա փօլիչլէրի [Մանտա-Բօսթ] տախի իթա իտէր·

Հէր տիւրլիւ խըլճօ իչիւն Պէ յօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահալտէ Մ· Մ· Թօմաս Գ·ուց վէ Էվլատը աճէնթէլիկինա միւրա-ճաաթ օլընա·

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի միւլհագաթընտան Գարասի սանճաղը տախիլինտէ վագը աթի իւզ զիքր մաճալլէր մա հիսսէի խանէ զէյթուն էօզիւնին 305 վէ 6 սէնէլէրինէ մահսուպէն սէնէթէյն օլարագ քէյֆիյէթը միւզայէտէլէրինին պէյանը·

	Միւտտէթը միւզայէտէսի		Պէտէլը սապըգը
	տան	իլա	303—304
Մա Քիւչիւք քէօյ Ալվալըգ գազասը	16 աղօսթ·	30 իյլուլ 305	1,710,000
Մա Այըրճըգ Պանտըրմա »	15 »	21 » »	215,000
Էտրէմիտ գազասը	15 »	15 » »	1,244,663
Արմուտապատ նահիյէսի	15 »	15 » »	240,000
Էրտէք գազասը	15 »	15 » »	159,000

Պէտէլաթը սապըգա վէ քէյֆիյէթը միւզայէտէլէրի պալատէ մուհար-րէր մաճալլէրին սէնէթէյնը մէզքիւրէթէյն զէյթուն էօզիւնին խիթամը միւտտէթը միւզայէտէլէրինտէ պուլունան պէտէլաթը հատտը լայըգը օ-տըղը հալտէ գարարտատէլէրի չէքիլէրէք, նիզամէն մուայյէն օլան պիր հաֆթա միւրուրինտէն սօնրա մահալլինճէ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլը-նաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն վէ չէրաիթը խուսուսիյէլէրինէ էթրա-ֆըյլա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մահալլինէ վէ եախօտ Տէրսաա-տէթտէ մէճլիսը Մալիյէ իլէ Աչար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի·

26 աղօստօս 305 5—5

POUGUES St. LEGER
ՊՈՒԳ ՍԷՆ-ԼԷԺԷՐ

Սու-Ֆրատա սու մագամընտա գուլլանըլմագ իւզրէ «պէգարպօնաթ»լը, քիրէճլի, չէ-լիքլի, Թազէ վէ պէրրագ վէ նէֆիս Թապիի մատէն սույը օլուպ, միյտէ վէ պագըրսագ վէ մէսանէ խաստալըգլարընըն Թէտավիսի իչիւն պիմանէնտ պիր մուալիճ տիր, վէ միյտէ սանճըլարը, միյտէ ֆէսատընը, մէսանէտէքի Թաշ իլլէթինի, նըգրիսի վէ չէքէր իլլէթինի տախի տէֆ իտէր·

Իչպու մատէն սույը գանըրգալըրա վէ խասթալըգտան էճէն գըլլանըլըրա տախի Թավ-սիյէ օլունուր·

Թիւրքիա իչիւն հէքիմանէ վէքիլ,
Սթամպօլտա Ֆընտըգլեան խանընտա 22 վէ 23 նումէրօտա
Ֆ· ՊԷԼԼԻՍ

Պայլըճա էճզաճը տիւքքեանլարընտա վէ էճզա մաղազալարընտա տախի սաթըլըր·

Լ՚ԱՆԳՐԸ
ԷՕՄԻՒՐ ՎԷ ԻՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
1858ՏԷ ՎԻԷՆՆԱՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

1887 ՏԷԿՏ· 31ՏԷ ԹԷԼԷՄԻՆԱԹ ԱԳՋԷՍԻ
86,699,959·12 ֆրանգ

Սիկուրթա իտիլմիշ մէպալիղին եէքիւնիւ
408,448,921 ·35 ֆրանգ·

Վէֆաթ վուգուը չարթըյլա սիկուրթայա գայտ օլունանլարըն թէմէթթիւաթը՝ սէ-նէվի վէրտիքլէրի իւճրէթին (բրիմին) 100տէ 25ինէ գատար պալիղ օլմուշ տըր·

Պէրհայաթ գալմագ չարթըյլա սիկուրթայա գայտ օլընանլարըն թէմէթթիւաթը՝ սի-կուրթա իթտիքլէրի մըգտարը սէրմայէլէրին 100տէ 41 1/2ընա գատար պալիղ օլմուշ տըր·

ԱՆԳՐԸ գումբանեասընըն իճրա իթտիկի պաշլըճա շէրաիթ պէրվէճհը աթի տիր·

Ա· Վէֆաթ վուգուը չարթըյլա սիկուրթա· մէսէլա,

35 եաշընտա պիր քիմսէ՝ վէրէսէսինէ 10,000 ֆրանգլըգ պիր սէրմայէ սիկուրթա (թէ-էմին) իթմէք իչիւն սէնէվի 266 ֆրանգ իւճրէթ (բրիմ) թէէտիյէ իտէր· քէնտիսի վէֆաթ իտէր իթմէզ մէզքիւր սէրմայէ անիտէ վէրէսէսինէ թէէտիյէ օլունտըղը կիպի, միւտտէթը հայաթընտա տա թէմէթթիւաթընա հիսսէմէնտ օլմաղա հագգը օլուր·

Բ· Պէրհայաթ գալմագ չարթըյլա սիկուրթա· (թախսիսաթ) մէսէլա,

Պիր չօճուգ պիր եաշընտա իքէն, սէնէվի 298·30 ֆրանգ իւճրէթ վէրիլէրէք սիկուր-թայա գօնուլտըգտա, 20 սէնէ սօնրա 10,000 ֆրանգլըգ պիր սէրմայէյէ քեսպը իսթիհգագ իթտիքտէն մաատա, գումբանեանըն թէմէթթիւաթընըն տա 100տէ 85ինէ հիսսէմէնտ օլաճագ տըր·

Զօճուգլարա թախսիսաթ (տօթասիօն) իչիւն սիկուրթայա գայտ օլընանլարըն թէմէթ-թիւաթ հիսսէսի՝ սօն իւչ սէնէտէ 100տէ 37, վէ 34 12 վէ 41 1/2 օլմուշ տըր· Մէսէլա սիկուրթայա գայտ օլընանլար՝ սիկուրթա իթտիքլէրի պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն սօն թէվ-զիտէ 415 ֆրանգլըգ պիր քեար (տիվիտանտ) ախզ իթմիշլէր տիր·

Գարշըլըգ սիկուրթա իչիւն ճիւզի պիր իւճրէթ (բրիմ) տախի վէրիլտիքտէ, վուգուը վէֆաթ չարթըյլա թէէտիյէ օլընան իւճրէթլէր տախի թէէմին օլընապիլիր·

Թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ ախզ իթմէք իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէ ԼԻՕ-ՆԷԼ ՊՕՆՏԻԷ միւրաճաաթ օլունմալը տըր·

Իտարէխանէսի Թընէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազասընըն 2նճի գաթընտա տըր·

Գումբանեանըն պանքէրի Մ· Ս· ԱՏԼԷՐ·

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ
ԽՈՒՏՍԻԷԹ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՖԷՕՔԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻՔ

ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԷԹԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզլէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաը ալաթ մ· լէվազըմ մէվճուտ տըր·

Էզճիւմլէ, խուրտաշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէ-գատտը միւխթէլիֆ, գասըգ պաղլարը, էնվաը չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօ-մէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր·

Մ· Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր·

EMULSION SCOTT

(ՍԳՕՏԻ ՕՃԱՌԸ)
ՄՕՐԻՒ ՁԿԱՆ ԶԻՒԹ ԻՒՂ
Իփօֆօսֆիթով եղ չըլն ու ...
Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՕՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ,
ի Նիւ-Եօրք·

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մօրիւ ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հիբօֆօսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճողածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւ-րամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով:

ՋՂԱՅԻՆ
ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ
Լուսնոտութիւն—Արբշիռութիւն
Գլխու ցաւ—Ջղային—Բնութիւն

Բոլորովին կը բուժին
ՊՐՈՄԻԽՈՒՐ ԴԸ ԲՕԹԱՍԻՈՒՄՈՎ

Թուրունջի կեղևով խառն
ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ Ժ· Բ· ԼԱՐՕԶԷ
(դեղագործ)

J. P. Laroze

2, փողոց Լիօն-Սէն-Բօլ, 2

ՓԱՐԻԶ

Այս օշարակն, զոր կը յանձնա-րարեն աշխարհիս ամենէն նշա-նաւոր բժիշկք ամեն տեսակ ջղային հիւանդութեանց հա-մար, կը գտնուի ամեն լաւ դե-ղատանց մէջ·